

Návod k obsluze | 26.11.2024

Elektronické termostaty pro zapuštěnou montáž

2CKA001032A0534 (typ 1095 UTA-BT-500)

2CKA001032A0536 (typ 1094 USITA-BT-500)

2CKA001032A0540 (typ 1099 UHKTA-BT-500)
(typ 1096 UTA-BT-500*)



*) Termostat typu 1096 UTA-BT-500 není v aktuální nabídce pro CZ.

1	Poznámky k návodu k obsluze.....	4
2	Ochranné známky.....	4
3	Bezpečnost.....	5
3.1	Informace a použité symboly.....	5
3.2	Zamýšlené použití.....	6
3.3	Nesprávné použití.....	6
3.4	Cílová skupina / kvalifikace personálu.....	7
3.4.1	Obsluha.....	7
3.4.2	Instalace, uvedení do provozu a údržba.....	7
3.5	Bezpečnostní pokyny.....	8
4	Informace týkající se ochrany životního prostředí.....	9
4.1	Okolní prostředí.....	9
5	Uspořádání a funkce přístroje.....	10
5.1	Rozsah dodávky.....	10
5.2	Axonometrický pohled na přístroj.....	10
5.2.1	Ovládací prvky.....	11
5.3	Funkce.....	12
5.4	Funkce tlačítek.....	13
5.5	Display - přehledně.....	15
6	Technická data.....	16
6.1	Technická data.....	16
6.2	Rozměrové výkresy.....	18
7	Připojení, instalace / montáž.....	19
7.1	Elektrotechnické požadavky na instalujícího pracovníka.....	19
7.2	Elektrotechnické připojení.....	20
7.3	Montáž.....	22
7.3.1	Dosah radiových komunikačních signálů.....	24
7.4	Demontáž.....	25
8	Uvedení do provozu.....	26
8.1	První uvedení do provozu.....	26
8.1.1	Vytvoření spojení mezi nenaprogramovaným přístrojem a aplikací.....	27
8.1.2	Nastavení již naprogramovaného přístroje do režimu učení (angl. teaching mode).....	29
8.1.3	Aktivace režimu párování.....	29
8.1.4	Přidání nové instalace.....	30
8.2	Přehled předdefinovaných a nastavitelných parametrů.....	32
8.3	Předdefinovaná nastavení / parametry 1095 UTA-BT-500.....	32
8.4	Předdefinovaná nastavení / parametry 1096 UTA-BT-500.....	34
8.5	Předdefinovaná nastavení / parametry 1094 USITA-BT-500.....	36
8.6	Předdefinovaná nastavení / parametry 1099 UHKTA-BT-500.....	38
8.7	Aplikační nastavení.....	40

Obsah

8.7.1	Nastavování přístroje.....	40
8.7.2	Volitelné možnosti nastavení	42
8.7.3	Specifikace aktivačního času.....	44
8.7.4	Nastavení jasu LED při zapnutí.....	46
8.7.5	Nastavení komfortní teploty pro topný režim.....	46
8.7.6	Nastavení komfortní teploty pro chladicí režim	47
8.7.7	Nastavení teploty ECO pro topný režim	47
8.7.8	Nastavení teploty ECO pro chladicí režim	47
8.7.9	Nastavení korektury aktuální teploty (pokojová teplota).....	48
8.7.10	Blokování chladicího režimu	48
8.7.11	Přepínání topení/chlazení	49
8.7.12	Blokování lokálního ovládání	50
8.7.13	Nastavení externího vstupu	51
8.7.14	Nastavení max. a min. požadovaných hodnot.....	52
8.7.15	Nastavení klidového stavu displeje.....	52
8.8	Rozšířená aplikační nastavení.....	53
8.8.1	Specifikace provozního režimu	53
8.8.2	Specifikace typu regulátoru	53
8.8.3	Aktivace protimrazové ochrany	54
8.8.4	Aktivace ventilové ochrany	54
8.8.5	Nastavení typu kontaktu.....	54
8.8.6	Nastavení spínaného výkonu.....	55
8.8.7	Nastavení senzoru (čidla) podlahové teploty.....	55
8.8.8	Nastavení omezovače podlahové teploty	56
8.8.9	Chování v případě poruchy	56
9	Provoz.....	57
9.1	Kalibrace displeje na skutečnou (ACTUAL) teplotu	57
9.1.1	Kalibrace funkce offset.....	57
9.1.2	OFF = vypnutý stav.....	57
9.1.3	Lokální ovládání.....	58
9.1.4	Comfort/ECO	59
9.1.5	Volba provozního režimu.....	59
9.2	Chybová hlášení	59
9.2.1	„Floor temperature sensor is not connected“ (= senzor podlahové teploty nepřipojen)	59
10	Údržba	60
10.1	Čištění	60
11	Poznámky.....	61
12	Rejstřík.....	62

1 Poznámky k návodu k obsluze

Přečtěte si pečlivě tento návod a řiďte se informacemi v něm uvedenými. Pomůže vám to předejít zraněním a škodám na majetku a zajistí spolehlivý provoz a dlouhou životnost přístroje.

Uchovejte si tento návod na bezpečném místě.

Pokud přístroj předáte někomu jinému, přiložte k němu i tento návod.

ABB nepřebírá žádnou odpovědnost za nedodržení pokynů v tomto návodu.

V případě potřeby dalších informací nebo dotazů k popisovanému zařízení, kontaktujte pracovníky ABB nebo navštivte naše internetové stránky na adrese:

<https://new.abb.com/en>

2 Ochranné známky

Bluetooth® a Bluetooth®-Logos jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Bluetooth SIG, Inc.. Každé jejich použití ze strany Busch-Jaeger Elektro GmbH je umožněno na základě licence. Další ochranné známky a obchodní názvy jsou vlastnictvím jejich příslušných majitelů.

3 Bezpečnost

Přístroj je vyroben v souladu s aktuálními technickými normami a je provozně bezpečný. Je otestován a v okamžiku expedice z výrobního závodu se nachází v technicky bezvadném a bezpečném stavu.

Přesto u něj přetrvávají určitá zbytková rizika. Chcete-li se vyhnout případnému nebezpečí, přečtěte si a dodržujte uvedené bezpečnostní pokyny.

Společnost ABB nepřebírá žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních pokynů.

3.1 Informace a použité symboly

Následující symboly poukazují na specifická nebezpečí související s používáním přístroje, případně uvádí užitečné informace:



Nebezpečí

Smrtelné nebezpečí / závažné ohrožení zdraví

- Příslušný výstražný symbol ve spojení se signálním slovem „Nebezpečí“ označuje bezprostřední nebezpečí, které povede k úmrtí nebo vážnému (nevratnému) zranění.



Výstraha

Závažné poškození zdraví

- Příslušný výstražný symbol ve spojení se signálním slovem "Výstraha" označuje hrozící nebezpečí, které může vést k úmrtí nebo vážnému (nevratnému) poranění.



Varování

Možné poranění/poškození zdraví

- Příslušný výstražný symbol ve spojení se signálním slovem „Varování“ označuje bezprostřední nebezpečí, které vyžaduje okamžitý zásah.



Upozornění

Škody na majetku, věcné škody

- Tento symbol ve spojení se signálním slovem „Varování“ označuje situaci, která by mohla vést k poškození samotného produktu nebo předmětů v jeho okolí.



POZNÁMKA

Tento symbol ve spojení se signálním slovem „Poznámka“ uvádí užitečné tipy a doporučení pro praktické používání produktu.

V návodu jsou použity následující bezpečnostní symboly:



Tento symbol výstražně upozorňuje na přítomnost elektrického napětí.

3.2 Zamýšlené použití

Zařízení/přístroje popsané v této příručce jsou termostaty s integrovaným úložištěm dat. Všechna zařízení jsou určena pro zapuštěnou montáž, tzn. pod omítku.

1095 UTA-BT-500 / 1096 UTA-BT-500, 1099 UHKTA-BT-500 / 1094 USITA-BT-500

Přístroje 1095 UTA-BT-500, 1096 UTA-BT-500, 1099 UHKTA-BT-500 jsou určeny pro:

- Provoz v rozsahu uvedených technických údajů
- Instalaci do uzavřených a suchých vnitřních prostor
- Použití s dalšími přístroji, pro které jsou na zařízení vytvořena připojovací místa
- Pro regulaci teploty topných a/nebo chladicích systémů (což závisí na verzi přístroje).

1099 UHKTA-BT-500

- Přístroj určen navíc pro chlazení v dvou-nebo čtyřtrubkových topných systémech

K zamýšlenému použití patří také dodržení všech údajů uvedených v této příručce.

Instalace pouze do vhodných zapuštěných přístrojových krabic podle DIN 49073-1, část 1, nebo do vhodných pouzder pro povrchovou montáž.

3.3 Nesprávné použití

Jakékoli použití, které není uvedeno v části 3.2 „Zamýšlené použití“ na straně 6, je považováno za nevhodné a může vést k úrazu osob a poškození majetku.

ABB nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení. Za tato rizika nese výhradní odpovědnost uživatel nebo obsluha.

Zařízení není určeno k následujícím účelům a nesmí na něm být prováděno následující:

- Neoprávněné změny v konstrukci
- Opravy
- Používání ve venkovním prostředí
- Použití v prostorách koupelny

3.4 Cílová skupina / kvalifikace personálu

3.4.1 Obsluha

K obsluze tohoto zařízení není vyžadována žádná speciální kvalifikace pro uživatele.

3.4.2 Instalace, uvedení do provozu a údržba

Instalaci, uvedení do provozu a údržbu zařízení smí být provádět pouze vyškolené a elektrotechnicky řádně kvalifikované osoby.

Elektrotechnik si musí přečíst a porozumět návodu k obsluze a řídit se uvedenými pokyny.

Elektrotechnik musí dodržovat platné národní předpisy ve své zemi upravující instalaci, funkční zkoušky, opravy a údržbu elektrických výrobků.

Elektrotechnik musí být obeznámen s „pěti bezpečnostními pravidly“ (DIN VDE 0105, EN 50110 – viz níže) a správně je uplatňovat:

1. Odpojit od napájení
2. Zajistit proti opětovnému připojení na napětí
3. Zkontrolovat beznapěťový stav
4. Uzemnit a zkratovat
5. Zakrýt nebo omezit přístup k sousedním dílům nacházejícím se pod napětím

3.5 Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Elektrické napětí! Smrtelné nebezpečí a nebezpečí požáru v důsledku elektrického napětí 100 ... 240 V. Při přímém nebo nepřímém kontaktu se součástmi pod napětím protékají tělem nebezpečně vysoké proudy. To může vést k úrazu, popáleninám nebo dokonce smrti.

- Práce na zařízení pod síťovým napětím 100 ... 240 V smí provádět pouze oprávněná a řádně elektrotechnicky kvalifikovaná osoba.
- Před instalací/demontáží odpojte síťové napětí od přístroje.
- Nikdy nepoužívejte tento přístroj s poškozenými přívodními kabely.
- Nesnímejte žádné pevně přišroubované kryty přístroje
- Používejte přístroj pouze tedy, nachází-li se v bezvadném technickém stavu.
- Neprovádějte změny ani neopravujte tento přístroj, jeho součásti či příslušenství.
- Nedávejte přístroj do blízkosti vodv a vlhkého prostředí.



Pozor! Riziko poškození přístroje vnějšími vlivy!

Vlhkost a nečistoty mohou způsobit poškození přístroje a jeho vyřazení z provozu

- Během přepravy, skladování a za provozu chraňte přístroj před vlhkostí, nečistotami a poškozením.

4 Informace týkající se ochrany životního prostředí

4.1 Okolní prostředí



Mějte na paměti ochranu životního prostředí!

Použité elektrické a elektronické přístroje se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem.

- Příklad obsahuje cenné suroviny, které je možno recyklovat/regenerovat/znovu použít. Likvidujte přístroje předáním do příslušného sběrného místa.

Všechny obalové materiály a zařízení nesou označení a zkušební plomby pro řádnou likvidaci. Obalové materiály a elektrická zařízení a jejich komponenty vždy likvidujte předáním do autorizovaného sběrného dvora nebo společností zabývajících se likvidací odpadu. Výrobky splňují zákonné požadavky, zejména zákony upravující elektrická a elektronická zařízení a nařízení REACH.

(Směrnice EU 2012/19/EU OEEZ a 2011/65/EU RoHS a 2009/125 Ecodesign)

(Nařízení EU REACH a prováděcí nařízení (ES) č. 1907/2006)

5 Uspořádání a funkce přístroje

5.1 Rozsah dodávky

Obsahem dodávky je elektronický pokojový termostat.

Samostatně je pak možno získat:

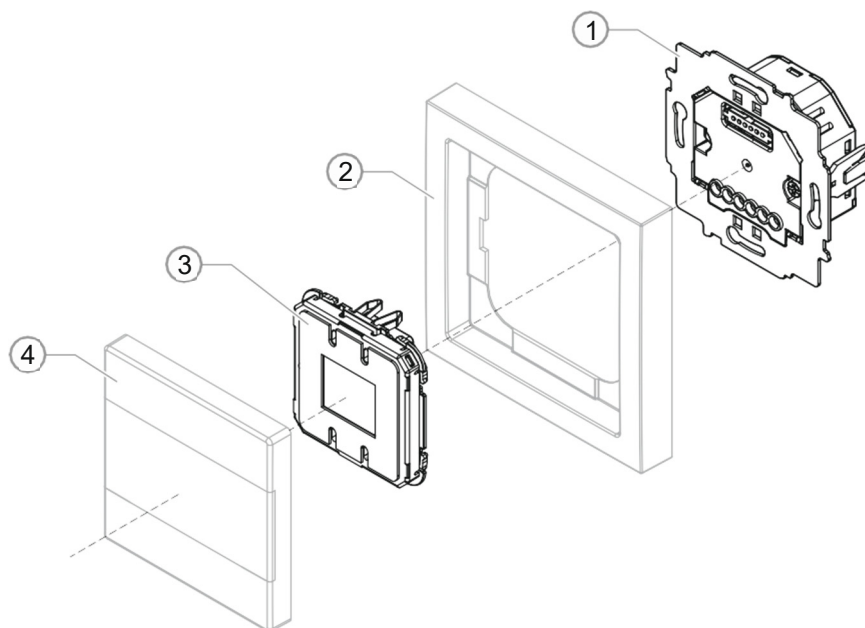
- Teplotní senzor 3292U-A90100, příp. 2CKA006220A0721 (typ DP4-T-1).
- Kryt v různých designových variantách



Poznámka

- U verzí 1095 UTA-BT-500, 1094 USITA-BT-500 a 1099 UHKTA-BT-500 je možno použít ovládací pohon typu TSA/K230.2
- U verze 1096 UTA-BT-500 je možno použít ovládací pohon typu: TSA/K24.2

5.2 Axonometrický pohled na přístroj



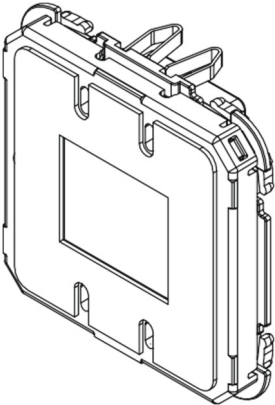
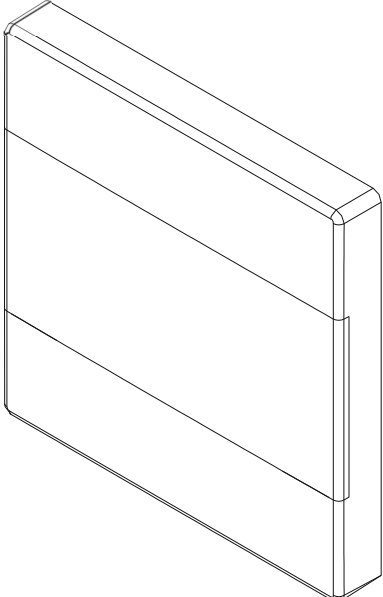
Obr. 1: Přístroj v rozloženém stavu

- [1] Přístroj pro zapuštění pod omítku
- [2] Krycí rámeček*
- [3] Ovládací prvek
- [4] Designový kryt*

*Není součástí dodávky přístroje

5.2.1 Ovládací prvky

Ovládání přístroj je možno pouze příslušným ovládacím prvkem a vhodným designovým krytem. Ovládací prvek a designový kryt se společně s krycím rámečkem západkově uchytí na přístroji.

	
<p>1095 UTA-BT-500 1096 UTA-BT-500 1099 UHKTA-BT-500 1094 USITA-BT-500</p>	<p>1794 MDRT-xxx</p>

Tabulka 1: Ovládací prvky

5.3 Funkce

Přístroj je určen k časově řízené regulaci teploty pomocí spínacího kontaktu. Časové řízení regulátoru teploty je možno nastavit pro každý jednotlivý den. Hodnoty teploty lze nastavit pro jednotlivé dny nebo v blocích. Teplotní regulátor může fungovat s elektrickými i teplovodními topnými systémy.

Topný režim: 1095 UTA-BT-500

- Regulace pokojové teploty radiátorem:
 - primárně k aktivaci ovládačů (např. TSA/K230.2).
 - ovládání elektrických radiátorů.
- Regulace pokojové teploty podlahovým topením (vodním):
 - primárně k aktivaci ovládačů (např. TSA/K230.2).
- Regulace pokojové teploty v kombinaci s omezovačem teploty podlahového topení (elektrické topení)::
 - řízení teploty v prostoru v kombinaci s elektrickým podlahovým topením.
 - možné pouze v kombinaci s externím teplotním čidlem (např. 3292U-A90100, DP4-T-1)
- Regulace podlahového topení (elektrického):
 - řízení podle teploty elektricky ohřívané podlahy.
 - provoz možný pouze v kombinaci s externím teplotním čidlem (např. 3292U-A90100, DP4-T-1)

Topný režim: 1096 UTA-BT-500

- Regulace pokojové teploty radiátorem:
 - aktivace ovládačů – ovládacích pohonů 24V (např. TSA/K24.2)
- Regulace pokojové teploty podlahovým topením (vodním):
 - aktivace ovládačů – ovládacích pohonů 24V (např. TSA/K24.2)

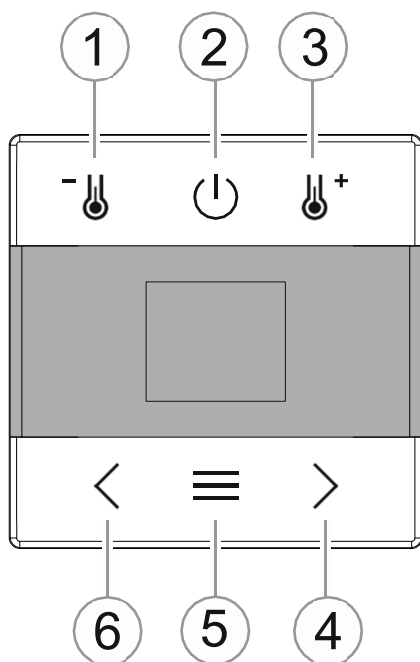
Topný režim: 1094 USITA-BT-500

- Regulace pokojové teploty radiátorem:
 - aktivace ovládačů - ovládacích pohonů (např. TSA/K230.2).
- Regulace pokojové teploty podlahovým topením (vodním):
 - aktivace ovládačů - ovládacích pohonů (např. TSA/K230.2).

Topný a chladicí režim: 1099 UHKTA-BT-500

- Regulace pokojové teploty podlahovým topením (vodním):
 - aktivace ovládačů - ovládacích pohonů (např. TSA/K230.2)
 - Řízení procesu chlazení (chladicí médium musí téci topným potrubím).
 - vhodný pro dvoutrubkové a čtyřtrubkové systémy.

5.4 Funkce tlačítek



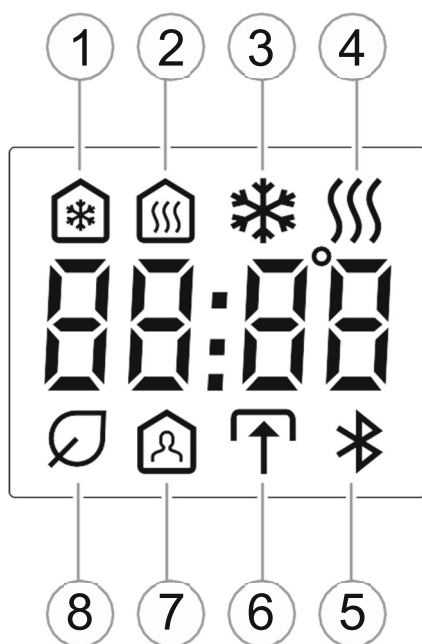
Obr. 2: Funkce tlačítek

Pozice	Označení	Funkce
[1] / [3]	Snížení / zvýšení teploty pracovního bodu (požadované hodnoty)	<p>Požadovanou hodnotu je možno dočasně nastavit pomocí tlačítek. Pokud je stisknuto jedno ze dvou tlačítek, požadovaná hodnota se na displeji změní. Každé stisknutí tlačítka způsobí změnu požadované hodnoty v kroku po 0,5 °C.</p> <p>Dočasně nastavená požadovaná hodnota zůstává platná do doby, dokud nepřepneme dálkovou funkcí (Remote) nebo tlačítky < / > na jeden ze dvou provozních režimů, tzn. ECO a Comfort.</p> <p>Při dočasné požadované hodnotě se v režimu řízení nezobrazuje ani ikona ECO, ani ikona Comfort. Pokud je však požadovaná hodnota nastavena podle nakonfigurovaného režimu ECO nebo Comfort, příslušná ikona se znovu zobrazí.</p>
[2]	ON / OFF	<p>Tímto tlačítkem se regulátor pokojové teploty vypne . Po stisknutí tlačítka se na displeji zobrazí „OFF“. Po 3 sekundách se displej změní na aktuální čas. Dalším stisknutím tlačítka se regulátor pokojové teploty přepne zpět do režimu regulace.</p>
[4]	Nastavení režimu ECO	<p>Režim ECO se nastavuje tlačítkem <. Pokud má regulátor pokojové teploty nastavenou dočasnou požadovanou hodnotu, je možno tlačítky se šipkou znovu nastavit jeden z požadovaných provozních režimů.</p>
[5]	Přepínání mezi režimem řízení a zobrazením aktuální teplotní hodnoty	<p>Tímto tlačítkem je možno přepínat mezi režimem řízení (zobrazení požadované hodnoty) a zobrazením aktuální teplotní hodnoty.</p> <p>Po 10 sekundách <i>nečinnosti</i> se displej automaticky přepne ze zobrazení aktuální teplotní hodnoty do řídicího režimu.</p>

Pozice	Označení	Funkce
[6]	Nastavení režimu Comfort	Tzv. komfortní (Comfort) režim se nastavuje tlačítkem se šipkou >. Pokud má regulátor pokojové teploty k dispozici i dočasné nastavení požadované hodnoty, je možno jeden z provozních režimů opět nastavit tlačítky se šipkami.

Tabulka: 2 Funkce tlačítek

5.5 Displej - přehledně



Obr. 3: Displej

Pozice	Označení	Funkce
[1]	Chladicí režim	Přístroj je přepnut do chladicího režimu
[2]	Topný režim	Přístroj je přepnut do topného režimu
[3]	Aktuální chladicí režim	Přístroj aktuálně chladí
[4]	Aktuální topný režim	Přístroj aktuálně topí
[5]	Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> ▪ bliká: párování ▪ trvalý svit: přístroj je připojen
[6]	Aktivní externí vstup	Externí vstup je aktivní
[7]	Režim Comfort	Přístroj se nachází v režimu Comfort
[8]	Režim Eco	Přístroj se nachází v režimu Eco

Tabulka:3 Přehledně o displeji

6 Technická data

6.1 Technická data

Obecné technické údaje

Označení	Hodnota
Krytí:	IP20 (EN 60529)
Provozní teplota:	-5 až +45 °C
Skladovací teplota:	-20 až +70 °C
Připojovací svorky:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 1x 1,5 mm² až 2,5 mm² ▪ 2x 1,5 mm² až 2,5 mm²
Spínací teplotní diference v případě dvoubodového provozu:	±0,5 K
Nastavovací rozsah teploty:	5 až 30 °C
Ztrátový výkon:	< 0,5 W
Bluetooth:	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ přenosový protokol: ▪ přenosová frekvence: ▪ max. vysílací výkon: 	Bluetooth Low Energy 2402 - 2480 MHz < 4 dBm

Technická data 1095 UTA-BT-500

Označení	Hodnota
Jmenovité napětí:	230 V AC ± 10 %, 50 Hz
Spínací proud:	10 (4) A
Třída ochrany:	II

Tabulka 4: Technická data 1095 UTA-BT-500

Technická data 1096 UTA-BT-500

Označení	Hodnota
Jmenovité napětí:	24 V AC ± 10 %, 50 Hz
Spínací proud:	1 A
Třída ochrany:	III

Tabulka 5: Technická data 1096 UTA-BT-500

Technická data 1099 UHKTA-BT-500

Označení	Hodnota
Jmenovité napětí:	230 V AC \pm 10 %, 50 Hz
Spínací proud:	2 x 8 (1) A
Třída ochrany:	II

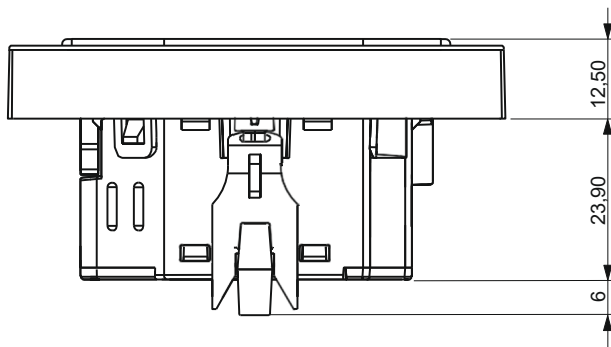
Tabulka 6: Technická data 1099 UHKTA-BT-500

Technická data 1094 USITA-BT-500

Označení	Hodnota
Jmenovité napětí:	230 V AC \pm 10 %, 50 Hz
Spínací úroveň:	1x - 10x TSA/K230.2
Třída ochrany:	II

Tabulka 7: Technická data elektronického pokojového termostatu

6.2 Rozměrové výkresy



Obr. 4: Rozměry



Poznámka

Všechny údaje jsou uváděny v mm.

7 Připojení, instalace / montáž



Nebezpečí - elektrické napětí!

Život ohrožující nebezpečí v důsledku elektrického napětí 100 ... 240 V při zkratu ve vodičích s uvedenou napěťovou úrovní.

– Vodiče s napětím 100 ... 240 V nesmí být instalovány společně v přístrojové krabici pro zapuštěnou montáž (pod omítku)!

7.1 Elektrotechnické požadavky na instalujícího pracovníka



Nebezpečí – elektrické napětí!

Instalujte toto zařízení pouze v případě, máte-li potřebné elektrotechnické znalosti a zkušenosti.

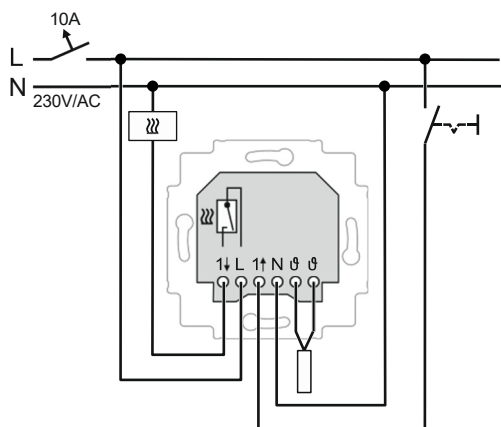
- Neodbornou instalací ohrožujete život svůj i ostatních uživatelů tohoto elektrotechnického zařízení.
- Neodborná instalace může mít za následek závažné majetkové škody, např. vlivem požáru.

Pro instalaci tohoto zařízení byste měli mít následně uvedené minimální znalosti a splnit následující požadavky:

- Aplikovat "pět bezpečnostních pravidel" (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Odpojit od napájení
 2. Zajistit proti opětovnému připojení
 3. Zkontrolovat beznapěťový stav
 4. Uzemnit a zkratovat
 5. Zakrýt nebo omezit přístup k sousedním dílům pod napětím
- Používat vhodné osobní ochranné pomůcky.
- Používat pouze vhodné nástroje a měřicí přístroje.
- Zjistit o jakou typ napájecí sítě se jedná (TN, IT, TT), u níž musí být dodrženy odpovídající přípojovací podmínky (klasické nulování, ochranné zemnění, nutná přídatná opatření atd.).

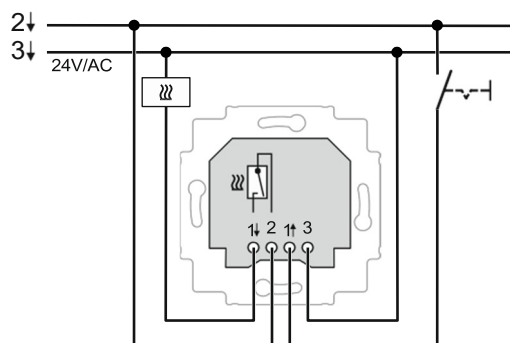
7.2 Elektrické připojení

Elektrické připojení 1095 UTA-BT-500



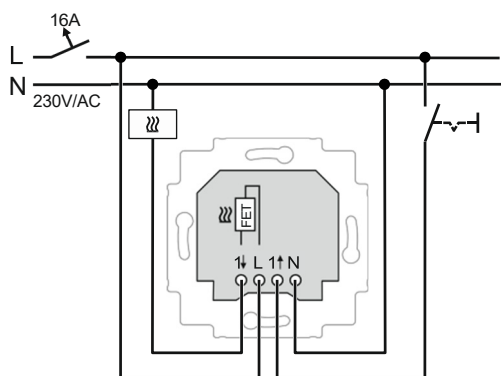
Obr. 5: Elektrické připojení 1095 UTA-BT-500

Elektrické připojení 1096 UTA-BT-500



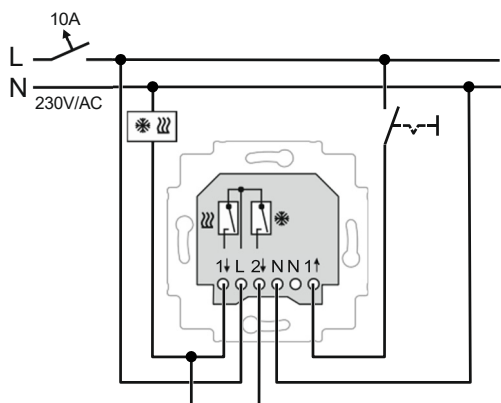
Obr. 6: Elektrické připojení 1096 UTA-BT-500

Elektrické připojení 1094 USITA-BT-500

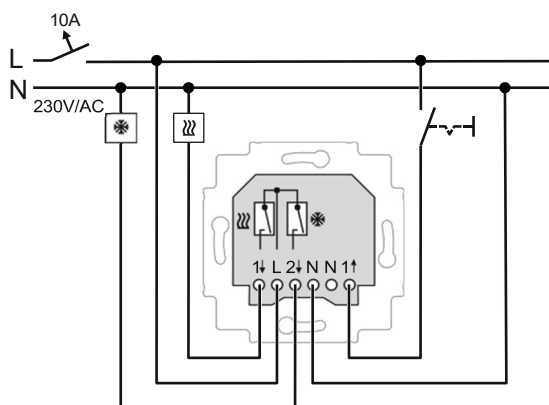


Obr. 7: Elektrické připojení 1094 USITA-BT-500

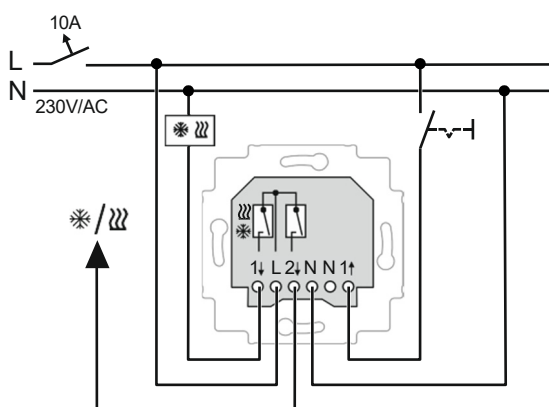
Elektrické připojení 1099 UHKTA-BT-500



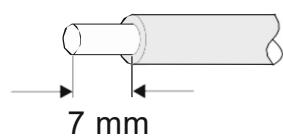
Obr. 8: Elektrické připojení 1099 UHKTA-BT-500 – dvoutrubkový systém (provozní režim 1)



Obr. 9: Elektrické připojení 1099 UHKTA-BT-500 – čtyřtrubkový systém (provozní režim 1)



Obr. 10: Elektrické připojení 1099 UHKTA-BT-500 – dvoutrubkový systém (provozní režim 2)



Obr. 11: Délka odizolování



Poznámka

Délka odizolování by měla být 7 mm.

7.3 Montáž



Nebezpečí – elektrické napětí!

Riziko smrtelného úrazu a požáru vlivem elektrického napětí 100 až 240 V.

- Práce na systémech s napájecím napětím 100 - 240 V smí provádět pouze kvalifikovaný elektrotechnik mající oprávnění k této činnosti.
- Před začátkem montáže nebo demontáže odpojte přívod el. napájení.



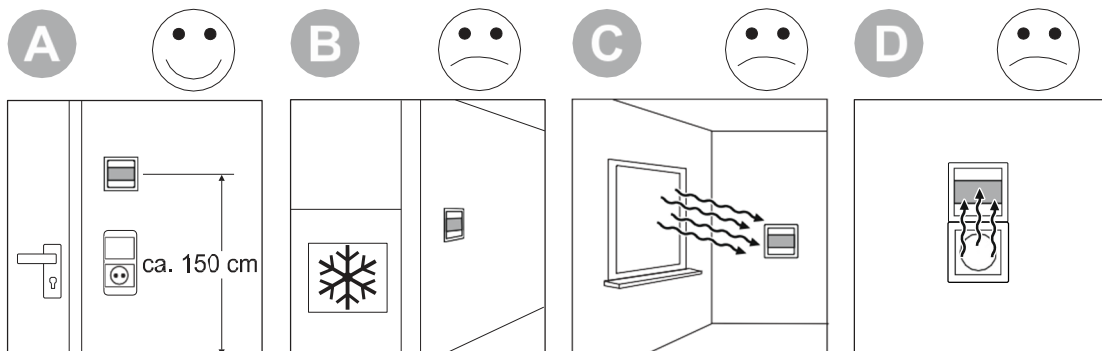
Pozor! Používání ostrých předmětů může mít za následek poškození přístroje!

Plastové díly přístroje jsou náchylné k poškození.

- Přístroj vyjímajte pouze rukama.
- K vysouvání nepoužívejte šroubováky nebo podobné tvrdé nástroje.

Přístroje pro zapuštěnou montáž smí být instalovány pouze do odpovídajících zapuštěných krabic, příp. do vhodných krytů montovaných na povrch.

V jiných zemích platí jiné instalační normy. Ty je třeba zohlednit při použití ve spojení s jiným nosným dílcem a zapuštěnou krabicí.



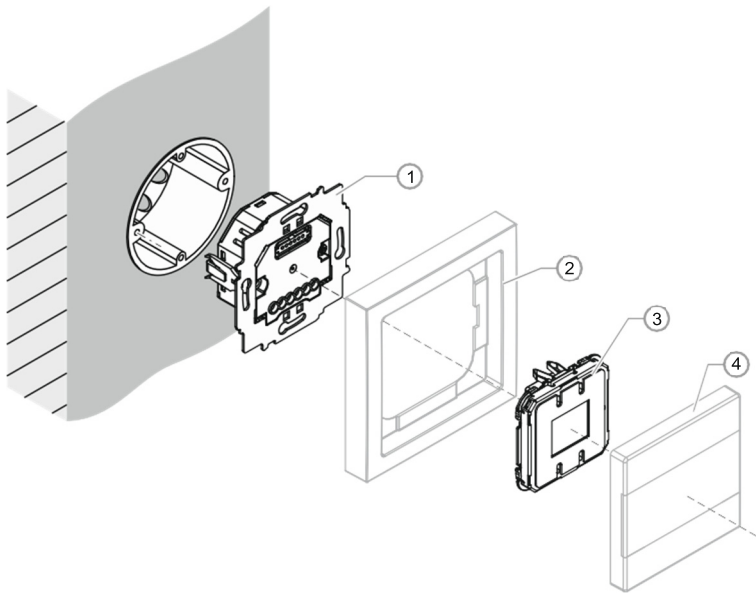
Obr. 12: Místa pro instalaci

[A] Doporučená montážní výška: 150 cm

[B] Nemontujte do míst s tepelnou vazbou

[C] Zabraňte vzniku průvanu, neinstalujte do míst s přímým slunečním svitem

[D] Zabraňte působení externích zdrojů tepla na regulátor pokojové teploty



Obr. 13: Montáž

Při montáži přístroje postupujte následovně:

1. Připojte elektricky přístroj [1].
 - Připojovací místa – viz kap. 7.2 “Elektrotechnické připojení”, str. 20.
2. Upevněte přístroj [1] do krabice pod omítku.
3. Namontujte ovládací díl [3] do krycího rámu [2] krabice pro zapuštěnou montáž.
 - Zajistěte, aby nedošlo k mechanickému sevření konektoru na zadní straně.
4. Nasadte designový kryt [4].
 - V tomto okamžiku je montáž přístroje dokončena.

7.3.1 Dosah radiových komunikačních signálů

Dosah přenosových signálů se může lišit v závislosti na aplikaci.

Stěny, stropy a další překážky v budovách snižují přenosový dosah signálu Bluetooth.

Protipožární stěny, výtahové šachty, schodiště a zásobovací prostory jsou považovány za dělicí přepážky, stejně jako instalace přijímače do kovového pouzdra.



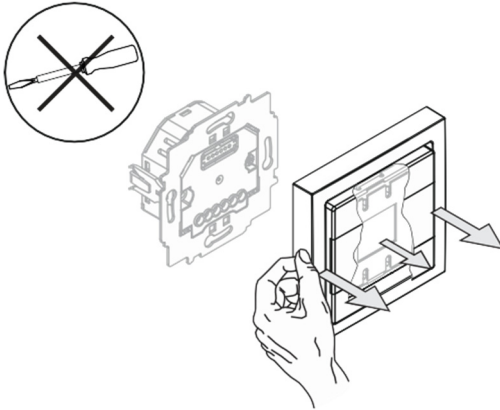
Poznámka

Regulátory pokojové teploty se konfigurují pomocí aplikace. Ke konfiguraci nejsou použity žádné síťové funkce.

V ideálním případě by regulátory pokojové teploty měly být konfigurovány v těsné blízkosti zařízení, bez překážek ve viditelné vzdálenosti.

Pro zajištění dobrého spojení se používají pouze dlouhé bezdrátové trasy.

7.4 Demontáž



Obr. 14: Demontáž

1. Ručně sejměte ovládací část přístroje včetně krycího rámu.



Pozor! Při použití tvrdých předmětů může dojít k poškození přístroje

Plastové díly přístroje jsou náchylné k poškození.

- Přístroj termostatu vyjímajte pouze rukama.
- K vysouvání nepoužívejte šroubováky nebo podobné tvrdé nástroje.

8 Uvedení do provozu

8.1 První uvedení do provozu



Poznámka

- Po instalaci je možno přístroj okamžitě uvést do provozu s parametry přednastavenými ve výrobním závodě.
- Další nastavení je možné prostřednictvím aplikace.

Pro uvádění do provozu potřebujeme „mobilní koncové zařízení“. V dalším textu budeme toto zařízení označovat souhrnným názvem smartphone, který musí mít následující vlastnosti:

- Na smartphonu je instalována aplikace ABB-free@home® Next App ve verzi minimálně 2.3.3.
 - Aplikaci ABB-free@home® Next App je možno si zdarma stáhnout z Apple App Store a z Google Play.
- Smartphone má funkci Bluetooth.
- Regulátor pokojové teploty je umístěn v komunikačním dosahu smartphonu
- Regulátor pokojové teploty je elektricky napájen.

8.1.1 Vytvoření spojení mezi nenaprogramovaným přístrojem a aplikací

Přihlášení (login) nenaprogramovaného zařízení do aplikace ABB-free@home® Next App je kdykoli možné přes Bluetooth. K tomu účelu naskenujte vytištěný QR kód na horní straně přístroje, nebo aktivujte režim párování (viz kapitola 8.1.3 „Aktivace režimu párování“ na straně 29).

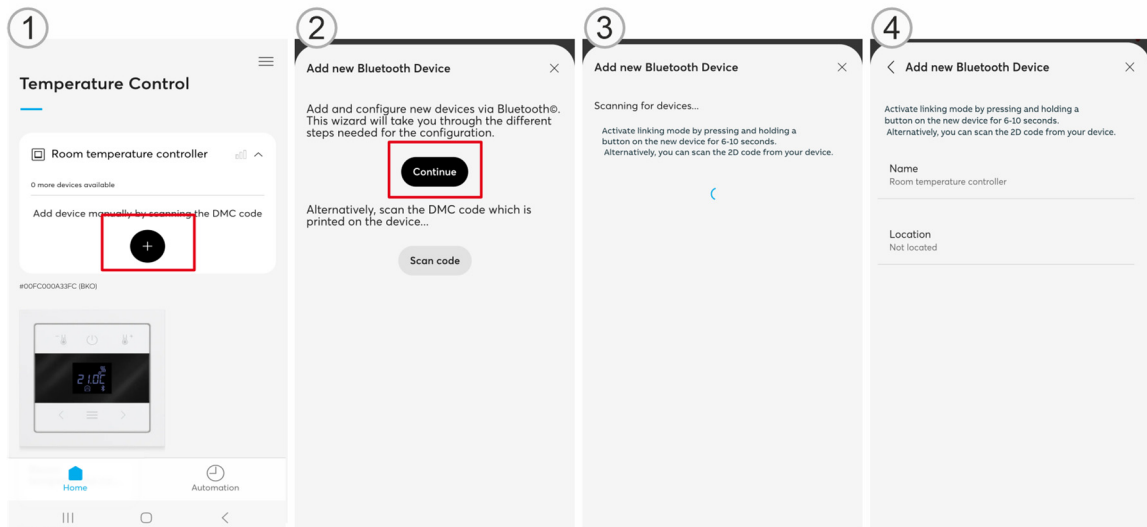
Navázání aktivního spojení přístroje s aplikací je to signalizováno statickým symbolem Bluetooth. Naprogramovaný regulátor, který nemá aktivní spojení s aplikací, symbol Bluetooth nezobrazuje.



Obr. 15: Aktivní spojení regulátoru s aplikací pomocí Bluetooth

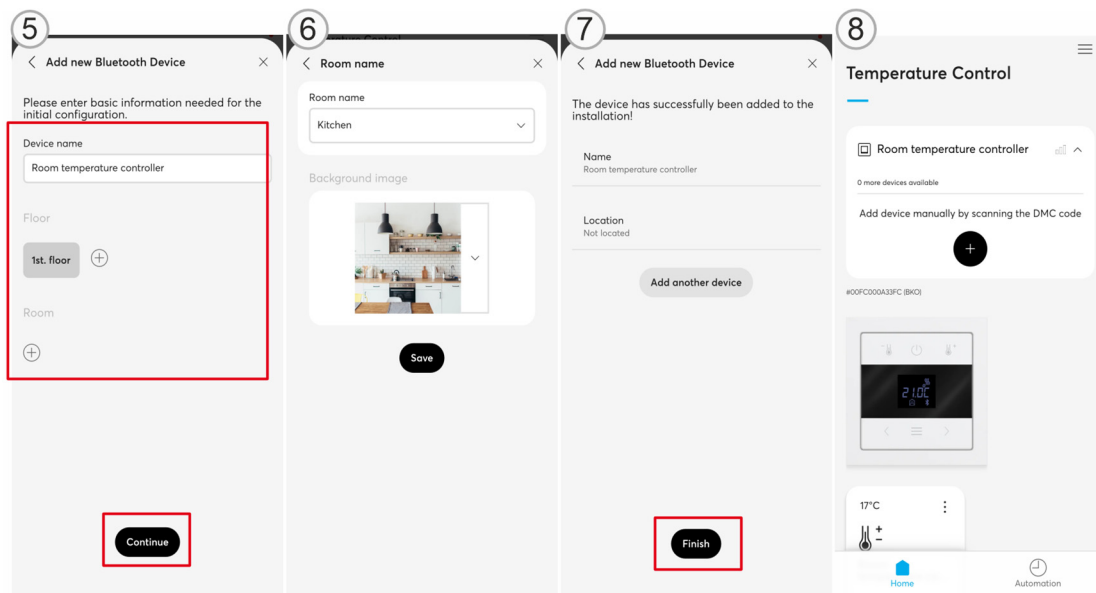
Připojení dosud nenaprogramovaného regulátoru do aplikace se provede těmito kroky:

1. Otevřete aplikaci ABB-free@home® Next App.
2. Vytvořte instalaci, pokud se tak ještě nestalo (viz kap. 8.1.4 “Přidání nové instalace“, str.30).
3. Vyberte (navolte) instalaci.
 - Aplikace automaticky vyhledává nové přístroje s Bluetooth. Alternativně můžete naprogramovat regulátor manuálně přes Bluetooth, nebo naskenovat kód QR.
4. Klikněte na symbol „plus“ [1].
5. Přidejte přístroj pro volitelnou položku “Continue” (= pokračování), nebo “Scan code” (= naskenovat kód) [2].
 - Přidání regulátoru přes “Continue” je popsáno v dalším textu.
6. Regulátor přidáte také aktivací párovacího režimu stlačením přístrojového tlačítka na dobu 6 až 10 sekund [3].
 - Po úspěšném připojení se tento nový regulátor objeví v aplikaci [4].



Obr. 16: Přidání přístroje [1] - [4]

7. Přiřaďte regulátoru název a jeho umístění v instalaci (v našem konkrétním případě je to v kuchyni).
 - Regulátor je nyní přidán do instalace.
8. Přiřaďte prostoru/místnosti název. Podle potřeby můžete připojit obrázek pozadí. Pak klikněte na "Next" (= další) [5]
9. Klikněte na "Finished" (= hotovo) [7].
 - v případě potřeby opakujte kroky [1] - [6] tlačítkem "Přidání dalšího přístroje"
 - přístroj se nyní zobrazí v instalaci [8].



Obr. 17: Přidávání regulátoru [5] - [8]

8.1.2 Nastavení již naprogramovaného přístroje do režimu učení (angl. teaching mode)

Pokud chceme znovu uvést již přihlášený (login) regulátor do režimu učení (teaching), musíme jej napřed resetovat, tzn. uvést do výchozího stavu. Postup je následující:

1. Tlačítkem „ON/OFF“ vypneme regulátor pokojové teploty.
2. Tlačítko se šipkou v dolním levém rohu stlačíme na dobu 15 sekund.
 - časový spínač bude nyní odpočítávat čas od 15 do 0
 - na displeji se objeví „P1“
3. Nyní krátce znovu stlačte tlačítko se šipkou dole vlevo.
 - na displeji se objeví “P2”.
4. Znovu krátce stlačte tlačítko se šipkou dole vlevo.
 - na displeji se objeví “Standard”.



Poznámka

Přes aplikaci je možno ovládat pouze jeden regulátor v jednom okamžiku. Kromě ovládání přes aplikaci je možno regulátor ovládat klasicky lokálně přímo na přístroji.

8.1.3 Aktivace režimu párování

Režim párování (angl. pairing) se používá pro vytvoření spojení mezi dosud nenaprogramovaným přístrojem a aplikací, přes Bluetooth. Párovací režim aktivujeme následovně:

1. Tlačítkem „ON/OFF“ vypněte regulátor pokojové teploty.
2. Stlačte tlačítko se šipkou umístěné dole vpravo.
 - v tomto režimu bude přístroj v aplikaci viditelný po dobu 1 minuty
 - nenaprogramovaný přístroj ukazuje tento režim blikajícím symbolem Bluetooth v taktu 4 nebo 2 Hz.

Jakmile přístroj (regulátor) naváže aktivní spojení s aplikací, zobrazí se tento stav statickým symbolem Bluetooth *na displeji*. Naprogramovaný regulátor bez aktivního spojení s aplikací se pozná podle toho, že nezobrazuje symbol Bluetooth.



Obr. 18: Aktivní spojení s aplikací vytvořené technologií Bluetooth



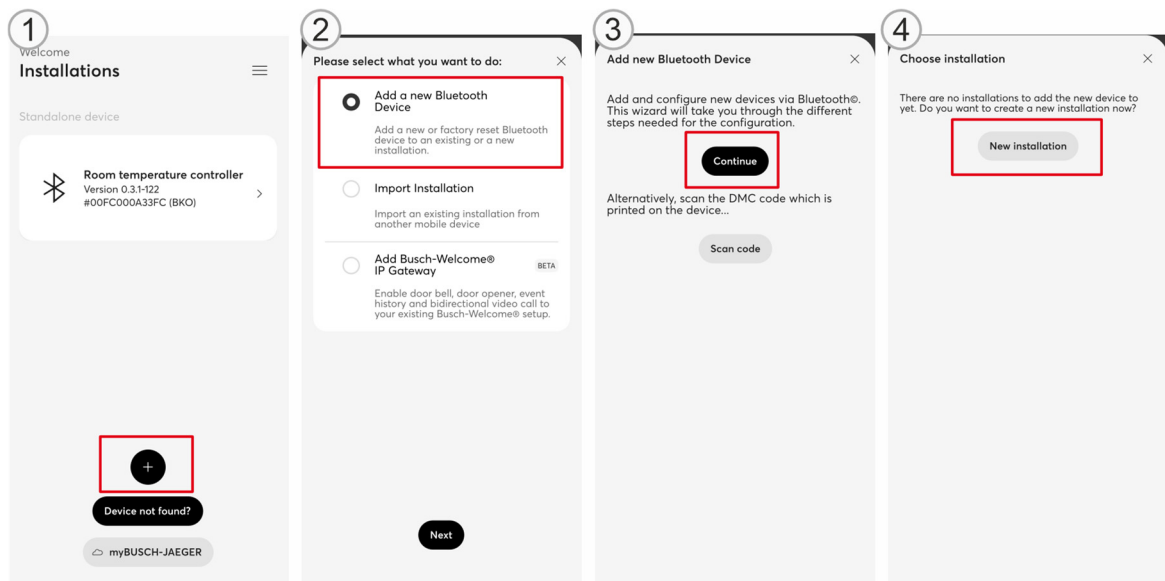
Poznámka

Přes aplikaci je možno ovládat pouze jeden regulátor v jednom okamžiku. Kromě ovládání přes aplikaci je možno regulátor ovládat klasicky lokálně přímo na přístroji.

8.1.4 Přidání nové instalace

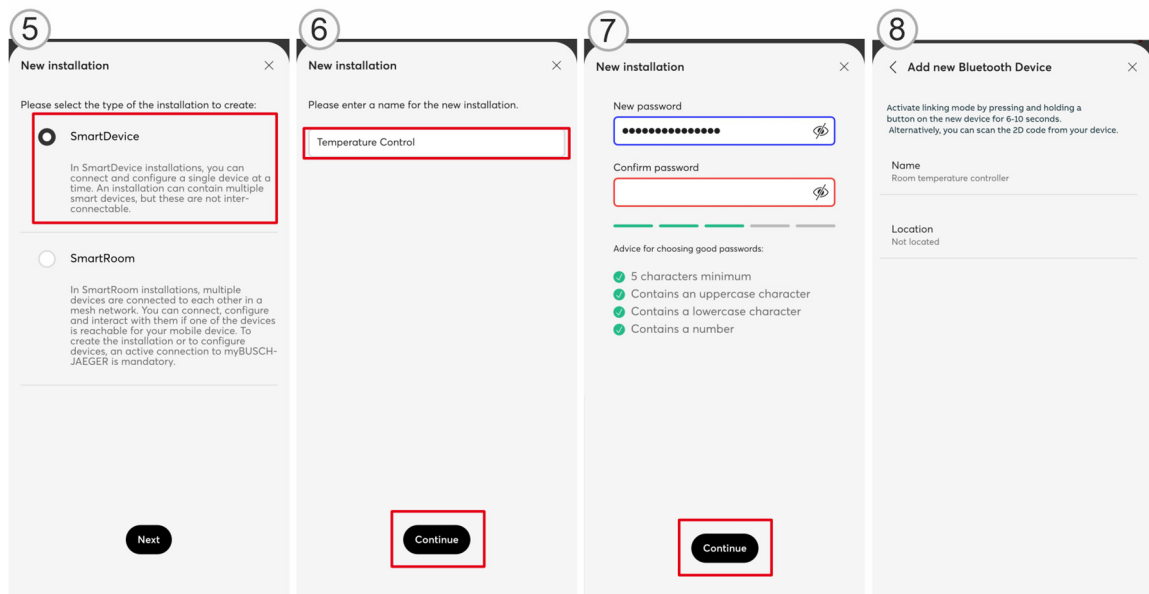
Po nové instalaci aplikace musíte před jejím použitím přidat do aplikace novou síť. Postup je následující:

1. Spustíte aplikaci.
2. Klikněte na symbol [1].
3. Vyberte položku "Add a new flexTronix wireless device" (= přidat nové bezdrátové zařízení flexTronix) [2].
4. Klikněte na "Next" (= další) [3].
5. Pro přidání nové instalace stlačte "New installation" (= nová instalace) [4].



Obr. 19: Přidání nové sítě [1] - [4]

6. Specifikujte typ instalace. V našem příkladu byla vybrána položka „Device control“ (= řízení přístroje) [5], která bude použita pro individuální řízení konkrétního přístroje.
7. Přiřaďte název a stlačte "Continue" (= pokračovat) [6].
8. Přiřaďte heslo a stlačte "Continue" [7].
9. Aktivací režimu párování přidejte další přístroj, stlačením tlačítka na regulátoru po dobu 6-10 sekund [8].



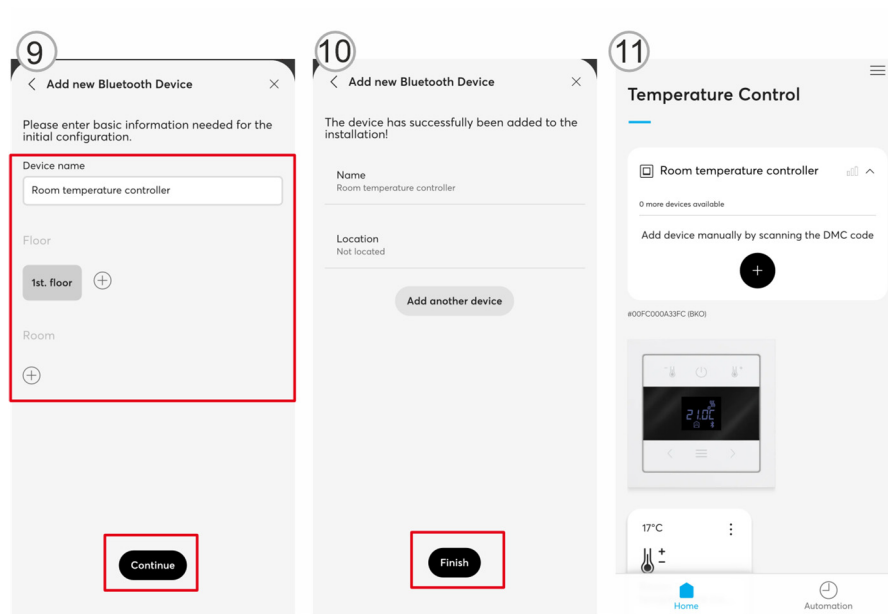
Obr. 20: Přidání nové sítě [5] - [8]

10. Přiřadte přístroji název a umístění v instalaci (v našem konkrétním případě v kuchyni). Stlačte "Continue" (= pokračování) [9].

- přístroj (regulátor) byl přidán do instalace.
- v případě potřeby opakujte kroky [1] - [9] s využitím tlačítka „Add additional device“ (= Přidání dalšího přístroje).

11. Stlačte "Finished" (= hotovo)[10].

- Přístroj se nyní zobrazí v instalaci [11].



Obr. 21: Přidání nové sítě [9] - [11]

8.2 Přehled předdefinovaných a nastavitelných parametrů

V následujícím textu popíšeme možné parametry a předdefinovaná nastavení regulátoru.

Předdefinovaná nastavení dávají přehled o konfiguraci regulátoru ve výrobním závodě, a možných nastavitelných rozsazích.

8.3 Předdefinovaná nastavení / parametry 1095 UTA-BT-500

Hlavní parametry	Název parametru	1095 UTA-BT-500	Nastavení od výrobce
Function = funkce	Room temperature control with floor heating (=regulace pokojové teploty podlahovým topením)	x	A
	Room temperature control with radiator (= regulace pokojové teploty radiátorem)	x	Room temp. control with radiator
	Room temperature control with floor temperature limitation (= regulace pokojové teploty s omezením teploty podlahy)	x	A
	Floor control (= regulace teploty podlahy)	x	A
Temperature adjustment = Nastavení teploty	Comfort temperature [C °] (= teplota v režimu Comfort; hodnota nastavitelná v rozmezí od 15 °C do 30 °C)	x	21
	Basic set value of heating Eco mode [°C] (= základní požadovaná hodnota při topení v režimu Eco; hodnota nastavitelná v rozmezí od 10 °C do 30 °C)	x	19
	Basic set value of heating Eco mode [°C] (= základní požadovaná hodnota topení v režimu Eco); hodnota nastavitelná v rozmezí od 10 °C do 30 °C)	-	-
	Temperature correction [K] (= teplotní korektura; manuální nastavení měřené teploty -10/ +10)	x	0
	Limit setpoint temperature (Yes / No) = omezení požadovaného teplotního rozsahu (ano/ne)	x	No
	Maximum setpoint temperature [°C] (= maximální požadovaná teplota; hodnota v rozmezí od 20 °C do 30 °C)	x	A
	Minimum setpoint temperature [°C] (= minimální požadovaná teplota; hodnota v rozmezí od 10 °C do 20 °C)	x	A
Operating mode = Provozní režim	Four-pipe operation = čtyřtrubkový provoz	-	-
	Two-pipe operation = dvoutrubkový provoz	-	-
Lokální přestavení na přístroji	Inactive = Neaktivní	-	-
	Active = Aktivní	-	-
LED and display setting = LED a nastavení displeje	LED switch-on brightness night [%] (= jas LED, noční režim; hodnota nastavitelná v rozmezí od 0 do 100)	x	100
	LED switch-on brightness day [%] (= jas LED, denní režim; hodnota nastavitelná v rozmezí od 0 do 100)	x	100
	Display of idle state (= klidový stav displeje) (30 s, 60 s, 2 min., 5 min., never = nikdy)	x	60 s
Actuator setting = Nastavení akčního členu	Controller type = typ regulátoru (PWM = pulzně-šifková modulace, 2-bodový regulátor)	x	PWM controller
	PWM period [s] (= perioda PWM modulace; hodnota v rozmezí od 600 do 1800)	x	1,800
	Behaviour during malfunctions [%] (= chování během poruchy; hodnota v rozmezí od 0 do 100)	x	30
	Contact type (= druh kontaktu; v klidu sepnut/v klidu rozpojen, tzn. NC /NO)	x	Closed deenergized = NC

Hlavní parametry	Název parametru	1095 UTA-BT-500	Nastavení od výrobce
External input function = externí vstupní funkce	Comfort	x	-
	Eco	x	Eco
	OFF	x	A
	Heating/cooling changeover- (= přepínání topení/chlazení)		-

Tabulka 8: Hlavní parametry

Obecné nastavení	Název parametru	1095 UTA-BT-500	Nastavení od výrobce
Setting / maintenance = nastavení/údržba	Device name (= název přístroje; libovolný text)	x	A
	Position (= umístění; např. název patra)	x	A

Tabulka 9: Parametry - obecné nastavení

Další	Název parametru	1095 UTA-BT-500	Nastavení od výrobce
Setting/maintenance = Nastavení / údržba	Information about the device (= informace o přístroji; výrobní číslo / č. výrobku / verze SW)	x	A
	Maintenance (= údržba; nastavení hesla přístroje. nový start = reboot, nové nastavení přístroje, reset přístroje)	x	A
Setting of devices = Nastavení přístrojů	Heating / cooling changeover (= přepnutí mezi topením / chlazením (lokálně na přístroji: topení / chlazení / auto)	-	-
	Block local operation active/inactive (= Blokování lokálního ovládání: aktivní / neaktivní)	x	Inactive = neaktivní

Tabulka 10 Parametry - další



Poznámka

Pokud je regulátor pokojové teploty provozován v kombinaci s externím dálkovým čidlem a je připojen k elektrickému podlahovému vytápění, musí být teplotní meze nastaveny podle datového listu výrobce podlahového vytápění. Při použití dálkového senzoru v oblasti podlahy se při instalaci doporučuje uložit senzor do chráničky a také pouzdra.

8.4 Předdefinovaná nastavení / parametry 1096 UTA-BT-500

Hlavní parametry	Název parametru	1096 UTA-BT-500	Nastavení od výrobce
Function = funkce	Room temperature control with floor heating (= Regulace pokojové teploty podlahovým topením)	x	-
	Room temperature control with radiator (= regulace pokojové teploty radiátorem)	x	""Room temperature control with radiator""
	Room temperature control with floor temperature limitation (= regulace pokojové teploty s omezením teploty podlahy)	-	-
	Floor control (= regulace podlahového vytápění)	x	-
Temperature adjustment = nastavení teploty	Comfort temperature [C °] (= teplota v režimu Comfort; hodnota v rozmezí od 15 °C do 30 °C)	x	21
	Basic set value of heating Eco mode [°C] (= základní požadovaná hodnota teploty topení v režimu Eco; hodnota v rozmezí od 10 °C do 30 °C)	x	19
	Basic set value of cooling Eco mode [°C] (= základní požadovaná hodnota teploty chlazení v režimu Eco; hodnota v rozmezí od 10 °C do 30 °C)	-	-
	Temperature correction [K] (= korektura teploty; manuální nastavení měřené teploty -10/ +10)	x	0
	Limit setpoint temperature (Yes / No) (= omezení rozsahu požadované teploty ano/ne)	x	No
	Maximum setpoint temperature [°C] (= maximální požadovaná teplota; hodnota v rozmezí od 20 °C do 30 °C)	x	A
	Minimum setpoint temperature [°C] (= minimální požadovaná teplota; hodnota v rozmezí od 10 °C do 20 °C)	x	A
Operating mode = provozní režim	Four-pipe operation (= čtyřtrubkový provoz)	-	-
	Two-pipe operation (= dvoutrubkový provoz)	-	-
Local changeover of device = lokální nastavení přístroje	Inactive = neaktivní	-	-
	Active = aktivní	-	-
LED and display setting = LED a nastavení displeje	LED switch-on brightness night [%] (= jas LED, noční režim; hodnota v rozmezí od 0 do 100)	x	100
	LED switch-on brightness day [%] (= jas LED, denní režim; hodnota v rozmezí od 0 do 100)	x	100
	Display of idle state (= klidový stav displeje; 30 s, 60 s, 2 min., 5 min., never = nikdy)	x	60 s
Actuator setting = nastavení akčního členu	Controller type = typ regulátoru (PWM = pulzně-šířková modulace, 2-bodový regulátor)	x	PWM controller
	PWM period [s] (= perioda PWM modulace; hodnota v rozmezí od 600 do 1800)	x	1,800
	Behaviour during malfunctions [%] (= chování během poruchy; hodnota v rozmezí od 0 do 100)	x	30
	Contact type (= druh kontaktu; v klidu sepnut/v klidu rozpojen, tzn. NC /NO)	x	Closed de-energized (= v klidu sepnut)

Hlavní parametry	Název parametru	1096 UTA-BT-500	Nastavení od výrobce
External input function = externí vstupní funkce	Comfort	x	-
	Eco	x	W
	OFF	x	A
	Přepínání topení/chlazení = přepínání topení/chlazení	-	-

Tabulka 11: Hlavní parametry

Obecné nastavení	Název parametru	1096 UTA-BT-500	Nastavení od výrobce
Setting / maintenance = nastavení/údržba	Device name (= název přístroje; libovolný text)	x	A
	Position (= umístění; např. název patra)	x	A

Tabulka 12: Parametry - obecné nastavení

Others = Další	Název parametru	1096 UTA-BT-500	Nastavení od výrobce
Setting / Maintenance = nastavení / údržba	Information about the device (serial number / article number / software version = informace o přístroji, sériové číslo / výrobní číslo / verze softwaru)	x	A
	Maintenance (set device password, reboot, read device in anew = údržba, nový start, nové načtení přístroje, reset)	x	A
Setting of devices = nastavení přístrojů	Heating / cooling changeover (Local on the device: Heating / cooling/ auto)= přepínání topení/chlazení (lokálně na přístroji: topení / chlazení / auto)	-	-
	Blokování lokálního ovládání active/inactive (= blokování lokálního ovládání: aktivní /neaktivní)	x	Inactive

Tabulka 13: Parametry – Others = další

8.5 Předdefinovaná nastavení / parametry 1094 USITA-BT-500

Hlavní parametry	Název parametru	1094 USITA-BT-500	Nastavení od výrobce
Function = funkce	Room temperature control with floor heating (= regulace pokojové teploty podlahovým topením)	x	A
	Room temperature control with radiator (= regulace pokojové teploty radiátorem)	x	Room temperature control with radiator
	Room temperature control with floor temperature limitation (= regulace pokojové teploty s omezením teploty podlahy)	-	-
	Floor control (= regulace podlahového vytápění)	-	-
Temperature adjustment = nastavení teploty	Comfort temperature [C °] (= teplota v režimu Comfort; hodnota v rozmezí od 15 °C do 30 °C)	x	21
	Basic set value of heating Eco mode [°C] (= základní požadovaná hodnota teploty topení v režimu Eco; hodnota v rozmezí od 10 °C do 30 °C)	x	19
	Basic set value of cooling Eco mode [°C] (= základní požadovaná hodnota teploty chlazení v režimu Eco; hodnota v rozmezí od 10 °C do 30 °C)	-	-
	Temperature correction [K] (= korektura teploty; manuální nastavení měřené teploty -10/ +10)	x	0
	Limit setpoint temperature (Yes / No) (= omezení rozsahu požadované teploty ano/ne)	x	No
	Maximum setpoint temperature [°C] (= maximální požadovaná teplota; hodnota v rozmezí od 20 °C do 30 °C)	x	A
	Minimum setpoint temperature [°C] (= minimální požadovaná teplota; hodnota v rozmezí od 10 °C do 20 °C)	x	A
Operating mode = provozní režim	Four-pipe operation = čtyřtrubkový provoz	-	-
	Two-pipe operation = dvoutrubkový provoz	-	-
Local changeover on the device = lokální přepínání na přístroji	Inactive = neaktivní	-	-
	Active = aktivní	-	-
LED and display setting = LED a nastavení displeje	LED switch-on brightness night [%] (= jas LED, noční režim; hodnota v rozmezí od 0 do 100)	x	100
	LED switch-on brightness day [%] (= jas LED, denní režim; hodnota v rozmezí od 0 do 100)	x	100
	Display of idle state (= klidový stav displeje; 30 s, 60 s, 2 min., 5 min., never = nikdy)	x	60 s
Actuator setting = nastavení akčního členu	Controller type = typ regulátoru (PWM = pulzně-šifková modulace, 2-bodový regulátor)	x	PWM controller
	PWM period [s] (= perioda PWM modulace; hodnota v rozmezí od 600 do 1800)	x	1,800
	Behaviour during malfunctions [%] (= chování během poruchy; hodnota v rozmezí od 0 do 100)	x	30
	Contact type (= druh kontaktu; v klidu sepnut/v klidu rozpojen, tzn. NC /NO)	x	Closed de-energized
External input function = externí vstupní funkce	Comfort	x	A
	Eco	x	Eco
	OFF = VYP.	x	A
	Heating/cooling changeover = přepínání topení/chlazení	-	-

Tabulka 14: Hlavní parametry

Uvádění do provozu

Obecné nastavení	Název parametru	1094 USITA-BT-500	Nastavení od výrobce
Setting / maintenance = nastavení / údržba	Device name (= název přístroje; libovolný text)	x	A
	Position (= umístění; např. název patra)	x	A

Tabulka 15: Parametry - Obecné nastavení

Other = Další	Název parametru	1094 USITA-BT-500	Nastavení od výrobce
Setting / Maintenance = nastavení / údržba	Information about the device (serial number / article number / software version = informace o přístroji, sériové číslo / výrobní číslo / verze softwaru)	x	A
	Maintenance (set device password, reboot, read device in anew = údržba, nový start, nové načtení přístroje, reset)	x	A
Setting of devices = nastavení přístrojů	Heating / cooling changeover (Local on the device: Heating / cooling/ auto)= přepínání topení/chlazení (lokálně na přístroji: topení / chlazení / auto)	-	-
	Blokování lokálního ovládání active/inactive (= blokování lokálního ovládání: aktivní /neaktivní)	x	Inactive

Tabulka 16: Parametry – Others = další

8.6 Předdefinovaná nastavení / parametry 1099 UHKTA-BT-500

Hlavní parametry	Název parametru	1099 UHKTA-BT-500	Nastavení od výrobce
Function = funkce	Room temperature control with floor heating (= regulace pokojové teploty podlahovým topením)	x	Room temperature control with floor heating
	Room temperature control with radiator (= regulace pokojové teploty radiátorem)	-	-
	Room temperature control with floor temperature limitation (= regulace pokojové teploty s omezením teploty podlahy)	-	-
	Floor control (= regulace podlahového vytápění)	-	-
Temperature adjustment = nastavení teploty	Comfort temperature [C °] (= teplota v režimu Comfort; hodnota v rozmezí od 15 °C do 30 °C)	x	21
	Basic set value of heating Eco mode [°C] (= základní požadovaná hodnota teploty topení v režimu Eco; hodnota v rozmezí od 10 °C do 30 °C)	x	19
	Basic set value of cooling Eco mode [°C] (= základní požadovaná hodnota teploty chlazení v režimu Eco; hodnota v rozmezí od 10 °C do 30 °C)	x	25
	Temperature correction [K] (= korektura teploty; manuální nastavení měřené teploty -10/ +10)	x	0
	Limit setpoint temperature (Yes / No) (= omezení rozsahu požadované teploty ano/ne)	x	No
	Maximum setpoint temperature [°C] (= maximální požadovaná teplota; hodnota v rozmezí od 20 °C do 30 °C)	x	A
	Minimum setpoint temperature [°C] (= minimální požadovaná teplota; hodnota v rozmezí od 10 °C do 20 °C)	x	A
Operating mode = provozní režim	Four-pipe operation = čtyřtrubkový provoz	x	Four-pipe operation
	Two-pipe operation = dvoutrubkový provoz	x	A
Local changeover on the device = lokální přepínání na přístroji	Inactive = neaktivní	x	Inactive
	Active = aktivní	x	A
LED and display setting = LED a nastavení displeje	LED switch-on brightness night [%] (= jas LED, noční režim; hodnota v rozmezí od 0 do 100)	x	100
	LED switch-on brightness day [%] (= jas LED, denní režim; hodnota v rozmezí od 0 do 100)	x	100
	Display of idle state (= klidový stav displeje; 30 s, 60 s, 2 min., 5 min., never = nikdy)	x	60 s
Actuator setting = nastavení akčního prvku	Controller type = typ regulátoru (PWM = pulzně-šířková modulace, 2-bodový regulátor)	x	PWM controller
	PWM period [s] (= perioda PWM modulace; hodnota v rozmezí od 600 do 1800)	x	1,800
	Behaviour during malfunctions [%] (= chování během poruchy; hodnota v rozmezí od 0 do 100)	x	30
	Contact type (= druh kontaktu; v klidu sepnut/v klidu rozpojen, tzn. NC /NO)	x	Closed de-energized
External input function = externí vstupní funkce	Comfort	x	A
	Eco	x	W
	OFF = VYP.	x	A
	Heating/cooling changeover = přepínání topení / chlazení	x	A

Tabulka 17: Hlavní parametry

General setting = Obecné nastavení	Název parametru	1099 UHKTA-BT- 500	Nastavení od výrobce
Setting / maintenance = nastavení / údržba	Device name (= název přístroje; libovolný text)	x	A
	Position (= umístění; např. název patra)	x	A

Tabulka 18: Parametry - Obecné nastavení

Other = Další	Název parametru	1099 UHKTA-BT- 500	Nastavení od výrobce
Setting / Maintenance = nastavení / údržba	Information about the device (serial number / article number / software version = informace o přístroji, sériové číslo / výrobní číslo / verze softwaru)	x	A
	Maintenance (set device password, reboot, read device in anew = údržba, nový start, nové načtení přístroje, reset)	x	A
Setting of devices = nastavení přístrojů	Heating / cooling changeover (Local on the device: Heating / cooling/ auto)= přepínání topení/chlazení (lokálně na přístroji: topení / chlazení / auto)	-	Heating
	Block local operation active/inactive (= blokování lokálního ovládání: aktivní /neaktivní)	x	Inactive

Tabulka 19: Parametry – Other = další

8.7 Aplikační nastavení (App settings)

8.7.1 Nastavení přístroje

Tato aplikační funkce slouží k výběru regulační funkce regulátoru pokojové teploty. Různé regulační funkce určují, která naměřená hodnota bude použita pro regulaci, a definují parametry pro PI regulátor.

V závislosti na použité variantě jsou k dispozici následující regulační funkce:

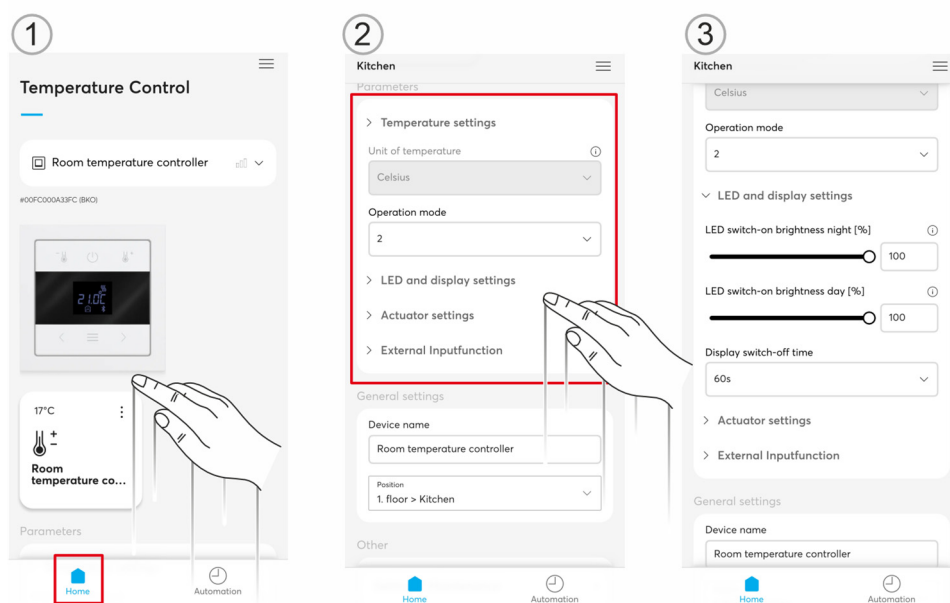
Verze regulátoru pokojové teploty	Regulační funkce
1095 UTA-BT-500	<ol style="list-style-type: none"> 1. Regulace pokojové teploty radiátorem 2. Regulace pokojové teploty podlahovým topením (vodní) 3. Regulace pokojové teploty omezení teploty podlahového vytápění (elektrické) 4. Regulace podlahy (elektrická)
1096 UTA-BT-500 1094 USITA-BT-500	<ol style="list-style-type: none"> 1. Regulace pokojové teploty radiátorem (vodní) 2. Regulace pokojové teploty podlahovým topením (vodní)
1099 UHKTA-BT-500	<p>Pro tento regulátor pokojové teploty není k dispozici žádné výběrové menu. V tomto případě je vždy aktivní regulace pokojové teploty podlahovým topením.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Regulace pokojové teploty podlahovým topením

Tabulka 20: Regulační funkce

Přístrojová nastavení regulátoru pokojové teploty měníte následujícím způsobem.

1. Ve své instalaci navolíte regulátor pokojové teploty, se kterým budete pracovat.
2. Přes symbol domečku jdete na stranu Start [1].
3. Listováním směrem dolů se dostanete do menu přístrojového nastavení (parametry, actuator = akční člen, display settings = nastavení displeje).
4. Tlačítka se šipkou [2] - [3] rozevřete požadovanou položku menu.

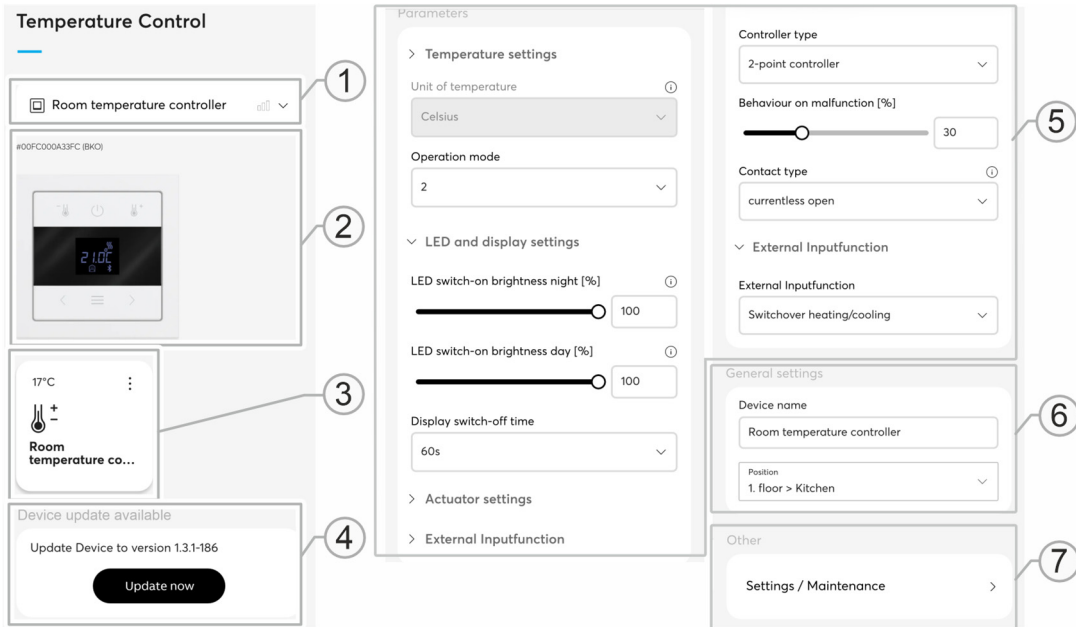
5. Provedte požadované změny v nastavení (další doplňkové informace jsou uvedeny v kap. 8.7.2 “Volitelné možnosti nastavení“ na str. 42).



Obr. 22: Nastavení přístroje

8.7.2 Volitelné možnosti nastavení

Na obrázcích níže vidíme stránky, na kterých můžeme nastavovat volitelné parametry a provádět obecná nastavení. V dalším textu si popíšeme možná nastavení:



Obr. 23: Kanálová nastavení

Položka	Popis	
[1]	Název regulátoru pokojové teploty Zde bývá uváděn název regulátoru pokojové teploty a kvalita signálu Bluetooth	
[2]	Vyobrazení Zde bývá přístroj vyobrazen.	
[3]	Ovládání Toto tlačítko slouží k ovládání regulátoru pokojové teploty.	
[4]	Disponibilní aktualizace přístroje (Device updates) Tímto tlačítkem je možno regulátor aktualizovat.	
[5]	Parametry – nastavení teploty	
	Operation mode = provozní režim	Zde specifikujete provozní režim. K dispozici pro výběr jsou následující provozní režimy: <ul style="list-style-type: none"> Four-pipe system = čtyřtrubkový systém Two-pipe system = dvoutrubkový systém
	External input function = externí vstupní funkce	Zde se definuje funkce externího vstupu. Volit je možno z následujících funkcí: <ul style="list-style-type: none"> Comfort Eco Off = vyp. Switchover heating/cooling changeover = přepínání topení / chlazení Detailní popis externí vstupní funkce je uveden v kap. 8.7.13 “Nastavení externího vstupu“ na str. 51.
	Unit of temperature = jednotka teploty	Zde se specifikuje jednotka teploty. Vybírat je možno z následujících jednotek: <ul style="list-style-type: none"> Celsius Fahrenheit

Položka	Popis																		
	Parametry - LED and display settings = LED a nastavení displeje																		
	<table border="1"> <tr> <td>Setpoint temperature [°C] = požadovaná hodnota teploty</td> <td>Tlačítka +/- zadáváte požadovanou hodnotu teploty.</td> </tr> <tr> <td>Basic set value of heating Eco mode [°C] = základní teplota topení v režimu Eco</td> <td>Specifikuje základní požadovanou teplotu při topení v režimu Eco..</td> </tr> <tr> <td>Basic set value of cooling Eco mode [°C] = základní teplota chlazení v režimu Eco</td> <td>Specifikuje základní požadovanou teplotu při chlazení v režimu Eco.</td> </tr> <tr> <td>Temperature correction [°C] = korektura teploty</td> <td>Manuální zvýšení/snížení teploty tlačítka +/- za účelem kompenzace trvalého teplotního posunu.</td> </tr> <tr> <td>Maximum setpoint temperature [°C]</td> <td>Tlačítka +/- slouží k nastavení maximální dosažitelné požadované teploty</td> </tr> <tr> <td>Minimum setpoint temperature [°C]</td> <td>Tlačítka +/- slouží k nastavení požadované teploty, pod kterou se regulovaná teplota nesmí dostat.</td> </tr> <tr> <td>LED switch-on brightness night [%]</td> <td>Parametr pro nastavení jasu LED na displeji u nočního režimu.</td> </tr> <tr> <td>LED switch-on brightness day [%]</td> <td>Parametr pro nastavení jasu LED na displeji u denního režimu.</td> </tr> <tr> <td>Display of idle state = zobrazení klidového stavu</td> <td>Specifikace času, po jehož uplynutí přejde displej do klidového stavu (30 s, 60 s, 2 min., 5 min.).</td> </tr> </table>	Setpoint temperature [°C] = požadovaná hodnota teploty	Tlačítka +/- zadáváte požadovanou hodnotu teploty.	Basic set value of heating Eco mode [°C] = základní teplota topení v režimu Eco	Specifikuje základní požadovanou teplotu při topení v režimu Eco..	Basic set value of cooling Eco mode [°C] = základní teplota chlazení v režimu Eco	Specifikuje základní požadovanou teplotu při chlazení v režimu Eco.	Temperature correction [°C] = korektura teploty	Manuální zvýšení/snížení teploty tlačítka +/- za účelem kompenzace trvalého teplotního posunu.	Maximum setpoint temperature [°C]	Tlačítka +/- slouží k nastavení maximální dosažitelné požadované teploty	Minimum setpoint temperature [°C]	Tlačítka +/- slouží k nastavení požadované teploty, pod kterou se regulovaná teplota nesmí dostat.	LED switch-on brightness night [%]	Parametr pro nastavení jasu LED na displeji u nočního režimu.	LED switch-on brightness day [%]	Parametr pro nastavení jasu LED na displeji u denního režimu.	Display of idle state = zobrazení klidového stavu	Specifikace času, po jehož uplynutí přejde displej do klidového stavu (30 s, 60 s, 2 min., 5 min.).
Setpoint temperature [°C] = požadovaná hodnota teploty	Tlačítka +/- zadáváte požadovanou hodnotu teploty.																		
Basic set value of heating Eco mode [°C] = základní teplota topení v režimu Eco	Specifikuje základní požadovanou teplotu při topení v režimu Eco..																		
Basic set value of cooling Eco mode [°C] = základní teplota chlazení v režimu Eco	Specifikuje základní požadovanou teplotu při chlazení v režimu Eco.																		
Temperature correction [°C] = korektura teploty	Manuální zvýšení/snížení teploty tlačítka +/- za účelem kompenzace trvalého teplotního posunu.																		
Maximum setpoint temperature [°C]	Tlačítka +/- slouží k nastavení maximální dosažitelné požadované teploty																		
Minimum setpoint temperature [°C]	Tlačítka +/- slouží k nastavení požadované teploty, pod kterou se regulovaná teplota nesmí dostat.																		
LED switch-on brightness night [%]	Parametr pro nastavení jasu LED na displeji u nočního režimu.																		
LED switch-on brightness day [%]	Parametr pro nastavení jasu LED na displeji u denního režimu.																		
Display of idle state = zobrazení klidového stavu	Specifikace času, po jehož uplynutí přejde displej do klidového stavu (30 s, 60 s, 2 min., 5 min.).																		
	Parametry - Actuator settings = nastavení akčního členu																		
	<table border="1"> <tr> <td>Controller type = typ regulátoru</td> <td> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Specifikace typu regulátoru. Závisí na typu uloženém v paměti. ▪ 2-point control = dvoubodové řízení ▪ PWM (pulzně-šířková modulace) </td> </tr> <tr> <td>PWM period [s]</td> <td>Zde se volí délka periody PWM modulace. Poznámka: toto nastavení je možno měnit pouze v případě, že již dříve byl regulátor definován jako „typ PWM“.</td> </tr> <tr> <td>Behaviour during faults [%] = chování během poruchy</td> <td>Zde se stanovuje, na jakou hodnotu reaguje pohon v případě poruchy.</td> </tr> <tr> <td>Contact type = typ kontaktu</td> <td>Zde se volí, zda přístroj má fungovat jako rozpínací nebo spínací kontakt. K dispozici jsou tyto výběrové možnosti: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Closed de-energized = v klidovém stavu sepnut (NC) ▪ Opened de-energized = v klidovém stavu rozpojen (NO) </td> </tr> </table>	Controller type = typ regulátoru	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Specifikace typu regulátoru. Závisí na typu uloženém v paměti. ▪ 2-point control = dvoubodové řízení ▪ PWM (pulzně-šířková modulace) 	PWM period [s]	Zde se volí délka periody PWM modulace. Poznámka: toto nastavení je možno měnit pouze v případě, že již dříve byl regulátor definován jako „typ PWM“.	Behaviour during faults [%] = chování během poruchy	Zde se stanovuje, na jakou hodnotu reaguje pohon v případě poruchy.	Contact type = typ kontaktu	Zde se volí, zda přístroj má fungovat jako rozpínací nebo spínací kontakt. K dispozici jsou tyto výběrové možnosti: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Closed de-energized = v klidovém stavu sepnut (NC) ▪ Opened de-energized = v klidovém stavu rozpojen (NO) 										
Controller type = typ regulátoru	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Specifikace typu regulátoru. Závisí na typu uloženém v paměti. ▪ 2-point control = dvoubodové řízení ▪ PWM (pulzně-šířková modulace) 																		
PWM period [s]	Zde se volí délka periody PWM modulace. Poznámka: toto nastavení je možno měnit pouze v případě, že již dříve byl regulátor definován jako „typ PWM“.																		
Behaviour during faults [%] = chování během poruchy	Zde se stanovuje, na jakou hodnotu reaguje pohon v případě poruchy.																		
Contact type = typ kontaktu	Zde se volí, zda přístroj má fungovat jako rozpínací nebo spínací kontakt. K dispozici jsou tyto výběrové možnosti: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Closed de-energized = v klidovém stavu sepnut (NC) ▪ Opened de-energized = v klidovém stavu rozpojen (NO) 																		
	General settings = obecná nastavení																		
[6]	<table border="1"> <tr> <td>Device name = název přístroje</td> <td>Vlastní označení přístroje zadávané do textového pole.</td> </tr> <tr> <td>Position = umístění</td> <td>Poklepáním na rozbalovací (drop-down) menu můžete přiřadit přístroji polohu, ve které se nachází v budově (tzn. přiřadit místnost na určitém patře).</td> </tr> </table>	Device name = název přístroje	Vlastní označení přístroje zadávané do textového pole.	Position = umístění	Poklepáním na rozbalovací (drop-down) menu můžete přiřadit přístroji polohu, ve které se nachází v budově (tzn. přiřadit místnost na určitém patře).														
Device name = název přístroje	Vlastní označení přístroje zadávané do textového pole.																		
Position = umístění	Poklepáním na rozbalovací (drop-down) menu můžete přiřadit přístroji polohu, ve které se nachází v budově (tzn. přiřadit místnost na určitém patře).																		
[7]	Settings/Maintenance = nastavení / údržba																		

Tabulka 21: Kanálová nastavení

8.7.3 Specifikace aktivačního času



Poznámka

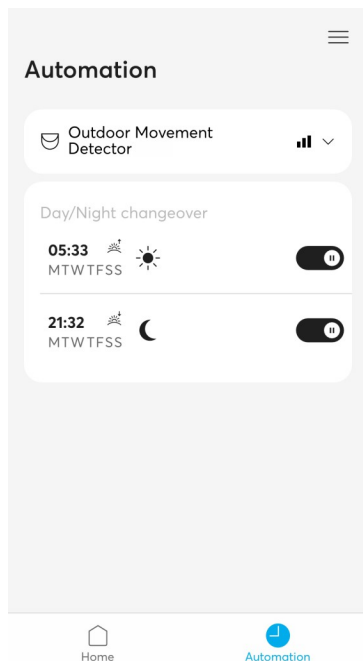
Přístroj není vybaven bateriemi.

- Při výpadku napájení se běh časových programů zastaví.
- Interní hodinový čas přístroje se synchronizuje teprve při dalším spojení s aplikací.

V režimu „Automation = automatizace“ je možno naprogramovat až 28 spínacích časů. Každý startovací čas obsahuje funkci dne v týdnu a dá se naprogramovat pro jeden nebo více dnů v týdnu.

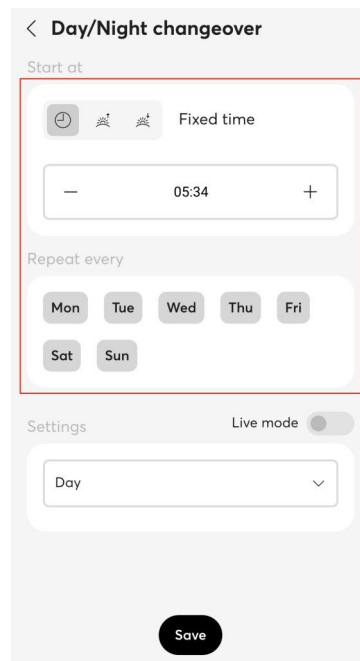
V následujícím textu popíšeme funkci a provozní oblasti aplikace „Automation“.

Automation - přehled



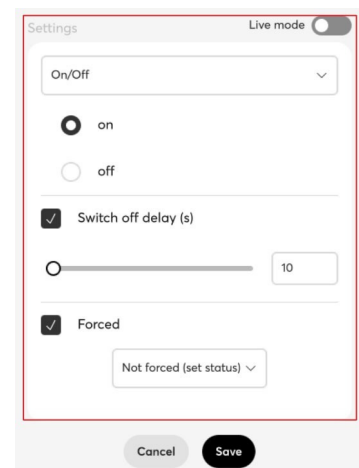
- Zobrazení počtu nakonfigurovaných časových spínačů
- Zobrazení definovaných spínacích časů
- Aktivace / deaktivace časovačů

Automation typizace



- Specifikace typu (specifikace, času; závisí na tom, zda se jedná o den či noc)
- Specifikace opakování pro jednotlivé dny v týdnu (repeat every = opakuj každé...)
- Aktivace režimu „live mode“

Automation Settings = nastavení



- Specifikace spínací funkce
- Aktivace / deaktivace funkcí
- Zobrazení softwarové verze přístroje

Poznámka: dostupní nastavení závisí na typu (typizaci) přístroje.

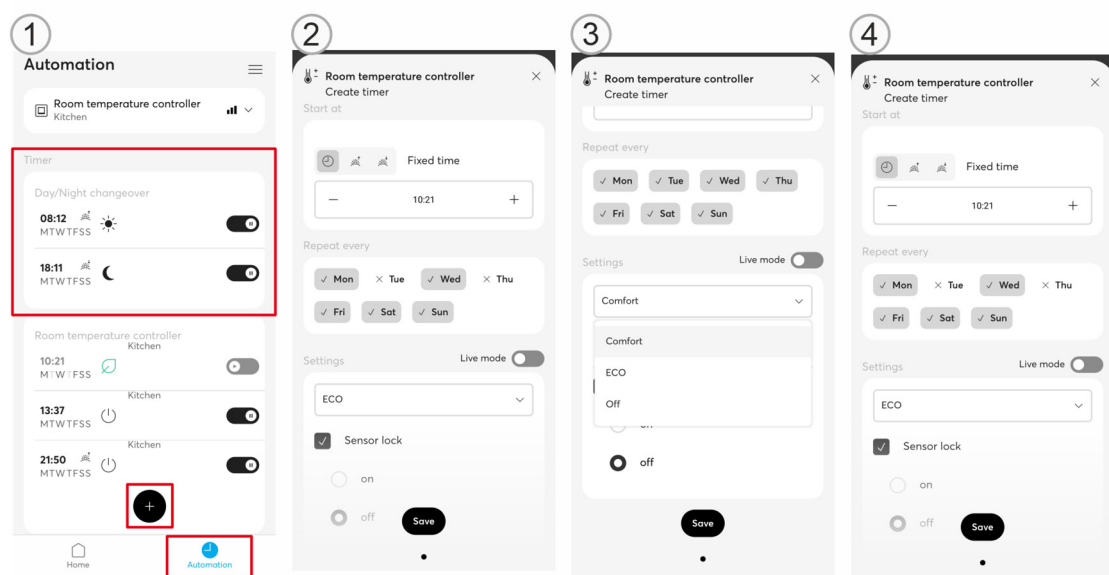


Poznámka

Tato nastavení se na displeji regulátoru pokojové teploty nezobrazují.

Přes funkci App (aplikace) je možno naprogramovat až 28 spínacích časů. Každý startovací čas má funkci dne v týdnu a je možno jej naprogramovat pro jeden nebo několik dnů v týdnu.

Startovací časy jsou specifikovány následujícím způsobem:



Obr. 24: Specifikace startovacích časů

6. Stlačte symbol časovače (angl. Timer) [1].
 - tím se dostanete do submenu "Automation".
7. Klikněte na symbol plus [2].
8. Definujte čas spuštění (startovací čas) [3].
 - V případě nutnosti aktivujte funkci Astro. Funkce Astro funguje tak, že spínací časy se uskutečňují v závislosti na východu a západu slunce. Navíc je zde možno definovat časový posun (např. zadat startovací čas časovače s posunem +/- 30 minut po východu slunce).
 - V případě potřeby můžete stanovit opakování pro určité dny v týdnu. Pokud například určitý časovač nadefinujete na pondělí, můžete zadat opakování časovače pro všechny dny v týdnu, během víkendu, nebo pro celý týden.
9. Specifikujte na kterou funkci má být startovací čas použit.
10. Stlačte "Save" (= uložit).
 - Nadefinovaný startovací čas se objeví ve výčtu pro daný časovač [4].

8.7.4 Nastavení jasu LED při zapnutí



Poznámka

Tato nastavení je možno provádět pouze v aplikaci (App).

Pokud jde o nastavení jasu LED při zapnutí jsou v aplikaci na výběr čtyři možnosti volby:

1. Noční provoz (night mode) denně od nastaveného hodinového času, platný pro zapínací jas LED v nočním provozu:
 - Astro funkce; 00:00 až 23:50 (nastavitelný v krocích po 10 minutách)
 - Nastavení od výrobce: funkce Astro při západu slunce
2. Denní provoz (daytime operation) denně od nastaveného hodinového času, platný pro zapínací jas LED v denním provozu:
 - Astro funkce; 00:00 až 23:50 (nastavitelný v krocích po 10 minutách)
 - Nastavení od výrobce: funkce Astro při východu slunce
3. Zapínací jas LED v nočním provozu (viz kap. 8.7.2 “Volitelné možnosti nastavení“, str. 42):
 - Nastavení svitu displeje v rozmezí od 10% do 100% (nastavitelný v krocích po 10%)
 - Nastavení od výrobce: 100%
4. Zapínací jas LED v denním provozu (viz kap. 8.7.1 “Nastavování přístroje“, str. 40):
 - Nastavení svitu displeje v rozmezí od 10% do 100% (nastavitelný v krocích po 10%)
 - Nastavení od výrobce: 100%

Dále je zapínací jas LED ovlivněn přes aplikaci (App) v položce “Zobrazení klidového stavu”.

8.7.5 Nastavení komfortní teploty pro topný režim



Poznámka

Tato nastavení je možno provádět pouze v aplikaci (App).

Touto aplikační funkcí se dá měnit komfortní teplota pro režim vytápění.

Nastavení maximálních a minimálních hodnot se provádí parametrem “Maximum setpoint temperature (= maximální požadovaná teplota) [°C]” a “Minimum setpoint temperature (= minimální požadovaná teplota) [°C]” v procesu nastavování kanálů, s krokem 0,5 °C (viz kap. 8.7.2 “Volitelné možnosti nastavení“, str. 42).

- Nastavení od výrobce: 22,0 °C

8.7.6 Nastavení komfortní teploty pro chladicí režim



Poznámka

Následně popisovaná nastavení platí pouze pro regulátor pokojové teploty 1099 UHKEA-500.



Poznámka

Tato nastavení je možno provádět pouze v aplikaci (App).

Touto aplikační funkcí se dá měnit komfortní teplota pro režim chlazení.

Nastavení maximálních a minimálních hodnot se provádí parametrem "Maximum setpoint temperature (= maximální požadovaná teplota) [°C]" a "Minimum setpoint temperature (= minimální požadovaná teplota) [°C]" v procesu nastavování kanálů, s krokem 0,5 °C (viz kap. 8.7.2 "Volitelné možnosti nastavení", str. 42).

- Nastavení od výrobce: 23,0 °C

8.7.7 Nastavení teploty ECO pro topný režim



Poznámka

Tato nastavení je možno provádět pouze v aplikaci (App).

Touto aplikační funkcí se dá měnit teplota Eco v topném režimu.

Nastavení základní požadované hodnoty se provádí v parametru "Basic setpoint of heating Eco mode (= základní požadovaná teplota topení v režimu Eco) [°C]", s krokem 0,5 °C (viz kap. 8.7.2 "Volitelné možnosti nastavení", str. 42).

- Nastavení od výrobce: 19.0 °C

8.7.8 Nastavení teploty ECO pro chladicí režim



Poznámka

Následující nastavení platí pouze pro regulátor pokojové teploty 1099 UHKEA-500.



Poznámka

Tato nastavení je možno provádět pouze v aplikaci (App).

Touto aplikační funkcí se dá měnit teplota Eco v chladicím režimu.

Nastavení základní požadované hodnoty se provádí v parametru "Basic setpoint of cooling Eco mode (= základní požadovaná teplota chlazení v režimu Eco) [°C]", s krokem 0,5 °C (viz kap. 8.7.2 "Volitelné možnosti nastavení", str. 42).

- Nastavení od výrobce: 25.0 °C

8.7.9 Nastavení korektury aktuální teploty (pokojová teplota)



Poznámka

Toto nastavení je možno provádět pouze v aplikaci (App).

Funkcí "Temperature correction (= korektura teploty) [°C]" je možno posunout měřenou pokojovou teplotu o -10 °C až +10 °C (viz kap. 8.7.2 "Volitelné možnosti nastavení", str. 42, položka [6]).

- délka kroku: 0,5 °C

Podmínky okolí a provozní podmínky regulátoru mají za následek různý vývoj vlastních teplot v řídicím systému. To může vést k chybnému zobrazení skutečné teploty a tuto chybu je možno v aplikaci kompenzovat ofsetem, tzn. posunutím teploty naměřené senzorem.

- Nastavení od výrobce: 0 °C

8.7.10 Blokování chladicího režimu



Poznámka

Následující nastavení platí pouze pro regulátor pokojové teploty 1099 UHKEA-500.



Poznámka

Tato nastavení je možno provádět pouze v aplikaci (App).

Chladicí režim je k dispozici pouze pro aktivaci.

- Nastavení od výrobce: „Cooling mode blocked“ (= *chladicí režim blokován*)

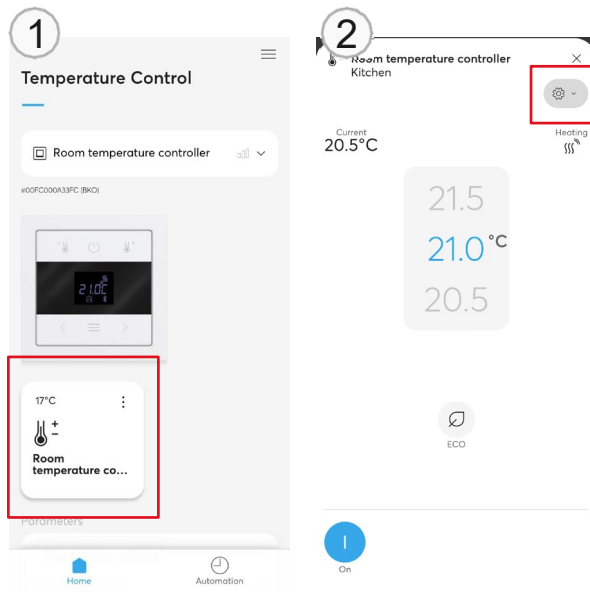
8.7.11 Přepínání topení/chlazení



Poznámka

Přepínat mezi režimem topení a chlazení je možno pouze u regulátoru 1099 UHKTA-BT-500.

Pokud chceme přepínat mezi režimem topení a chlazení, musíme napřed tuto možnost na regulátoru navolit.



Obr. 25: Přepínání topení/chlazení

Chování této přepínací funkce závisí na nastavených požadovaných hodnotách parametrů “Maximum setpoint temperature (= max. požadovaná teplota) [°C] a “Minimum setpoint temperature (= min. požadovaná teplota) [°C]”.

- Pokud teplota poklesne pod minimální nastavenou požadovanou teplotu, regulátor přejde do režimu vytápění (angl. heating mode).
- Pokud teplota překročí maximální nastavenou požadovanou teplotu, regulátor přejde do režimu chlazení (angl. cooling mode).

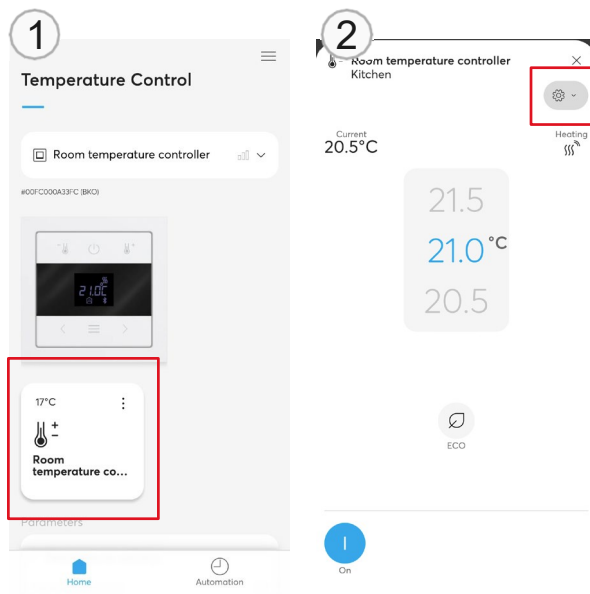
8.7.12 Blokování lokálního ovládání



Poznámka

Tato nastavení je možno provádět pouze v aplikaci (App).

Regulátor pokojové teploty se dá buď ovládat lokálně, nebo můžeme tuto možnost zrušit, a to následujícím způsobem:



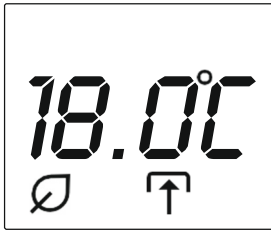
Obr. 26: Blokování lokálního ovládání

1. Kliknutím na tři body v horním pravém horním rohu ovládacího prvku [1] otevřete položku nastavování teploty.
2. Stlačte ozubené kolečko v horním pravém rohu [2].
3. Tam pak můžete zablokovat (block) nebo odblokovat (unblock) lokální ovládání

Při zablokování lokálního ovládání regulátoru a stlačení hardwarových tlačítek bude displej přístroje blikat.

8.7.13 Nastavení externího vstupu

Funkci externího vstupu je možno specifikovat v nastavovacích parametrech kanálů.



Obr. 27: Externí vstup je aktivní (viz vyznačený symbol)



Poznámka

Je-li externí vstup aktivní, svítí výše uvedený symbol trvale.

1095 UTA-BT-500, 1096 UTA-BT-500, 1094 USITA-BT-500 and 1099 UHKTA-BT-500

Externí vstup se dá konfigurovat prostřednictvím aplikace. K dispozici jsou následující volitelné možnosti:

- Comfort
- Eco
- OFF (ochrana proti mrazu)
- Heating/cooling changeover = přepínání topení/chlazení (platí výhradně pro regulátor 1099 UHKTA-BT-500)

Pokud je externí vstup připojen k fázi, regulátor pokojové teploty převezme stav, který byl do něj naprogramován jako možnost (spínací funkce). Tento stav má nejvyšší prioritu a nelze jej přepsat. Pokud externí vstup není připojen k fázi, regulátor pokojové teploty převezme stav podle spínacího programu (retrospektiva). Pokud není aktivní žádný spínací program, regulátor pokojové teploty se vrátí do stavu před připojením externího vstupu.

8.7.14 Nastavení max. a min. požadovaných hodnot

Požadované *teplotní* hodnoty pro provozní režimy “Comfort” a “ECO” je možno nastavovat v aplikaci.

Tlačítka “+” / “-” je také možné dočasně posunout požadovanou hodnotu přímo na regulátoru pokojové teploty. Následující tabulka uvádí nastavitelné hodnoty v závislosti na použití regulátoru.

Oblast použití	
Aplikace “Room temperature” (= pokojová teplota)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Max. hodnota: 25 °C až 50 °C ▪ Min. hodnota: 5 °C až 25 °C ▪ Nastavení od výrobce: <ul style="list-style-type: none"> – Max. hodnota: 30 °C – Min. hodnota: 5 °C
Aplikace “Floor temperature control” (= regulace teploty podlahového vytápění)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Max. hodnota: 25 °C až 50 °C ▪ Min. hodnota: 5 °C až 25 °C ▪ Nastavení od výrobce: <ul style="list-style-type: none"> – Max. hodnota: 50 °C – Min. hodnota: 5 °C

Tabulka 22: Požadované hodnoty v závislosti na aplikačním rozsahu

Nastavení v aplikaci (app)

1. Stlačte symbol ozubeného kolečka
2. Klikněte na „channel“ (= kanál)
3. Požadované teplotní hodnoty zadejte pod parametry „Maximum setpoint temperature [°C]“ a “Minimum setpoint temperature [°C]”.

8.7.15 Nastavení klidového stavu displeje



Poznámka

Tato nastavení je možno provádět pouze v aplikaci (App).

Zde je možno v aplikaci (app) nastavit po jakém čase má dojít k vypnutí displeje po posledním obslužném kroku.

1. Stlačte symbol ozubeného kolečka.
2. Klikněte na „Channel“ (= kanál)
3. Pod parametrem “Display of idle state“ (= zobrazení klidového stavu) specifikujte požadovanou časovou periodu.

Volitelné možnosti nastavení:

- 30 s / 60 s / 2 min. / 5 min. / never = nikdy
 - Po zvolení možnosti “never” zůstane displej trvale aktivní, tedy nelze jej vypnout.
- Nastavení od výrobce: 60 s

8.8 Rozšířená aplikační nastavení

8.8.1 Specifikace provozního režimu



Poznámka

Tato nastavení je možno provádět pouze v aplikaci (App).



Poznámka

Základní funkci je možno nastavit pouze u regulátoru 1099 UHKTA-BT-500.

Funkci chlazení a topení je možno specifikovat prostřednictvím provozního režimu. Pro tuto funkci je k dispozici výstup "Heating" (= topení) a "Cooling" (= chlazení). Uvedená funkce slouží také k ovládání čtyřtrubkových systémů.

Funkci přestavíme následujícím způsobem:

1. Stlačíme symbol ozubeného kolečka.
2. Klikneme na „Channel“
3. Pod parametrem „Operating mode“ (= provozní režim) specifikujeme požadovaný provozní režim.

Pokud je funkce nastavena na "Cooling" (= chlazení), aktivuje se výstup 2 (u funkce 1 „Heating“). Signál s napětím 230V~ je pak možno použít jako "Master signal" pro vstupy dalších regulátorů 1099 UHKTA-BT-500, které pak mohou přejít do chladicího režimu.

8.8.2 Specifikace typu regulátoru

Tato funkce patří do aplikace (app) slouží ke specifikaci typu regulátoru pokojové teploty. K dispozici jsou následující volitelné možnosti:

- PWM
- 2-point controller (= dvoubodový regulátor)

Typ regulátoru specifikujte následujícím způsobem:

1. Stlačte symbol ozubeného kolečka.
2. Klikněte na „Channel“
3. Pod parametrem „Controller type“ (= typ regulátoru) specifikujte požadovaný typ.

Nastavení od výrobce:

- 2-point controller

8.8.3 Aktivace protimrazové ochrany

Funkce "Frost protection" (= ochrana proti mrazu) není v aplikaci k dispozici jako volitelná položka.

Pokud regulátor nastavíme na funkci „Off“, bude protimrazová ochrana vždy aktivní. Projeví se to tak, že od teploty nižší jak 5 °C znovu odstartuje proces topení.

8.8.4 Aktivace ventilové ochrany

Touto funkcí, která je k dispozici v aplikaci, chráníme ventily.

Při aktivaci funkce ventilové ochrany je minimálně 1x denně aktivován výstup.

Každý den v 10:00 hod. se aktivuje reléový výstup na dobu minimálně 5 minut. Pokud by již proběhla aktivace reléového výstupu po dobu 5 minut během posledních 24 hodin, ventilová ochrana nebude provedena.

8.8.5 Nastavení typu kontaktu

Typ kontaktu je možno nastavovat pro následující funkce:

- Regulace pokojové teploty radiátorem/podlahovým vytápěním
- Ovládání (toku vody) při řízení pokojové teploty servoventilem

Přes aplikaci je možno stanovit, zda budou použity ventily v klidu rozpojené, nebo sepnuté. Typ kontaktu se dá zadávat v kanálovém nastavení pod příslušnými parametry. K dispozici jsou tyto volitelné možnosti: "De-energised closed" (= v klidu zavřen) a "De-energised opened" (= v klidu otevřen).

- Při nastavení typu kontaktu dojde k převrácení spínací logiky výstupu:
 - Ventil v klidu zavřen:
topení = výstup je aktivní (na výstup se dostává elektrický proud)
 - Ventil v klidu otevřen:
topení = výstup vypnut (výstup není aktivní)
 - Nastavení od výrobce:
„Valve is de-energised closed“ (= ventil je v klidu, tzn. v beznapěťovém stavu zavřen)

Specifikujte typ kontaktu následujícím způsobem:

1. Stlačte symbol ozubeného kolečka.
2. Klikněte na „Channel“
3. Pod parametrem „Contact type“ vyberte požadovaný typ kontaktu.

8.8.6 Nastavení spínaného výkonu



Poznámka

Tato nastavení je možno provádět pouze v aplikaci (App).



Poznámka

Uvedené nastavení je k dispozici pouze pro regulátor 1095 UTA-BT-500.

V této aplikační položce můžete specifikovat spínaný výkon regulátoru pokojové teploty. Samotné nastavení potřebujeme pro výpočet vlastního oteplení regulátoru při různé úrovni spínaného výkonu. Nastavením se umožní přesné zobrazení skutečné teploty a přesné řízení teploty.

Spínaný výkon se specifikuje následujícím způsobem:

1. Stlačte symbol ozubeného kolečka.
2. Klikněte na „Channel“.
3. Pod parametrem „Switching capacity“ (= spínaný výkon) uložte požadovanou hodnotu

Nastavovací rozsahy:

1095 UTA-BT-500: 0 W až 2300 W (v krocích po 100 W)

8.8.7 Nastavení senzoru (čidla) podlahové teploty

Toto nastavení je k dispozici pro regulaci podlahové teploty s teplotním omezovačem (elektro) / regulaci podlahové teploty (elektro). V aplikaci je možno volit z celé řady senzorů podlahové teploty.

Tato funkce je zejména výhodná v případě, že senzor podlahové teploty již byl namontován. Volit senzor je možno z následujících možností:

1. Originální NTC senzor (DP4-T-1)
2. 2 k Ω PTC senzor obj. č. 3292U-A90100)
3. 2 k Ω NTC senzor
4. 10 k Ω NTC senzor
5. 12 k Ω NTC senzor
6. 15 k Ω NTC senzor
7. 33 k Ω NTC senzor
8. 47 k Ω NTC senzor

Nastavení od výrobce:

- Originální NTC senzor (DP4-T-1)

8.8.8 Nastavení omezovače podlahové teploty

Toto nastavení je k dispozici pouze pro režim řízení pokojové teploty s omezovačem teploty podlahy (elektro). Zde je možno v aplikaci (app) zadávat nebo omezit minimální a maximální hodnotu teploty podlahy.

Použití regulace podlahové teploty

- Max. hodnota: 25 °C až 50 °C
- Min. hodnota: 5 °C až 25 °C
- Nastavení od výrobce:
 - Max. hodnota: 33 °C
 - Min. hodnota: 10 °C

8.8.9 Chování v případě poruchy



Poznámka

U provozního režimu regulace pokojové teploty radiátorem / podlahovým (vodním) topením není toto menu k dispozici. V případě poruchy je *regulátor* vždy nastaven na 30%, poněvadž je vysoce nepravděpodobné, že by došlo k poruše senzoru.

Toto nastavení je k dispozici pro regulaci pokojové teploty s omezovačem teploty podlahy (elektro) a regulaci podlahového topení (elektro). Funkce, která je k dispozici v aplikaci, se používá pro definici tzv. topného výkonu (angl. heating capacity) v %, kterým je prostor vytápěn v případě poruchy teplotního regulátoru.

Následujícím způsobem specifikujte chování regulátoru za poruchy:

1. Stlačte symbol ozubeného kolečka.
2. Klikněte na "Channel".
3. Pod parametrem "Behaviour during malfunction" (= chování v případě poruchy) specifikujte požadovaný topný výkon.

Volitelné možnosti nastavení

- Nastavení v rozmezí od 10% do 100% (nastavitelné v krocích po 10%)
- Nastavení od výrobce: 30%

9 Provoz

Regulátor pokojové teploty konfiguruje a ovládáte prostřednictvím aplikace ABB-free@home® Next App. Pomocí této aplikace registrujete regulátor ve vašem mobilním zařízení (smartphonu). Regulátor pak můžete ovládat individuálně, ale musíte si být vědomi následujících vlastností:

- Regulátor pokojové teploty pracuje nezávislým způsobem.
- Pokud je pro regulaci pokojové teploty použit větší počet regulátorů, neprobíhá mezi nimi žádná komunikace.
- V jednom a téže okamžiku je možno přes aplikaci (app) ovládat pouze jeden regulátor. P
- Pro aktivaci aplikace na mobilu je třeba mít spojení s regulátorem přes Bluetooth.



Poznámka

Přehled o informacích na displeji a funkci tlačítek je uveden v kapitole:

- “Button functions“ (=Funkce tlačítek) na str. 13
- “Display overview“ (= Displej přehledně) na str. 15

9.1 Kalibrace displeje na skutečnou (ACTUAL) teplotu

Mají-li být správným způsobem řízeny zátěže odebírající více než 2A, musí být displej kalibrován a k tomu je třeba mít připojen topný systém. Po připojení se ohřev automaticky aktivuje na dobu cca 20 minut. Na displeji se během této doby zobrazuje symbol CA. Následně se pak displej po několika minutách sám nastaví na pokojovou teplotu.

9.1.1 Kalibrace funkce offset

Dosažení zvolené pokojové teploty závisí na podmínkách okolí, jako např. topném výkonu systému (minimálně 5 K/h min.), velikosti vytápěného prostoru, teplotě okolí, izolaci, atd.

Proto hodnoty uvedené na stupnici je třeba považovat pouze za orientační. K maximálně přesnému nastavení slouží nastavovací knoflík, kterým je možno měnit nastavení ve 4 stupních, vždy o celkem ± 6 °C.

9.1.2 OFF = vypnutý stav



Obr. 28: Off

Při aktivaci režimu protimrazové ochrany přechází regulátor teploty do neaktivního stavu, tedy je vypnut.

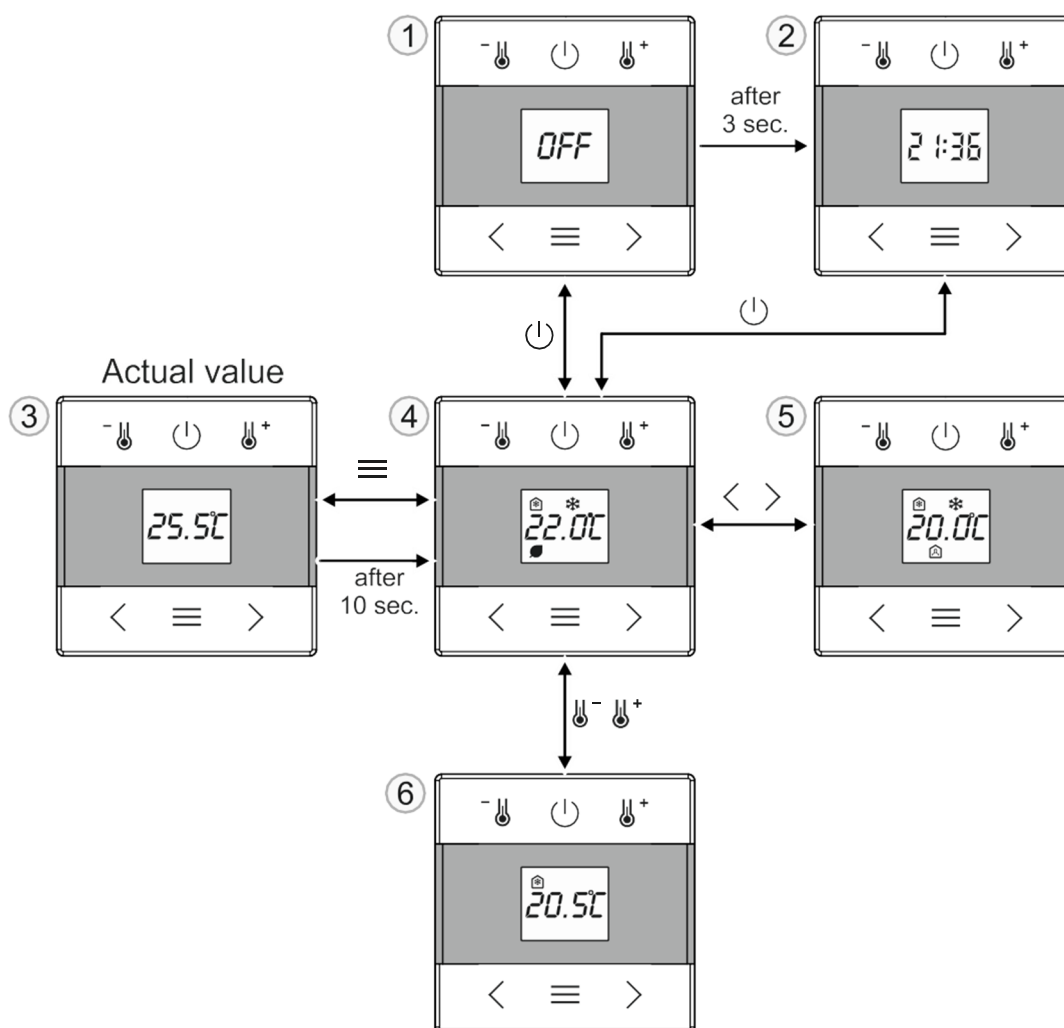
- Další informace o protimrazové ochrany jsou k dispozici v kap. 8.8.3 “Aktivace protimrazové ochrany“, str. 54.

9.1.3 Lokální ovládání

Regulátor pokojové teploty je možno lokálně ovládat s aktivovanou nebo deaktivovanou chladicí funkcí. Následující příklad ukazuje postup lokálního ovládání s aktivovanou (zapnutou) chladicí funkcí.

- [1] Vypnutý (nepřipojený) regulátor je indikován na displeji písmeny "OFF".
- [2] Po uplynutí 3 sekund se na displeji deaktivovaného regulátoru aktuální čas.
- [3] Uživatel může tlačítkem v menu přepínat mezi požadovanou teplotou (angl. setpoint temperature) a aktuálně naměřenou teplotou (actual value).
 - Po stlačení tlačítka v menu se na displeji zobrazí aktuální teplota (2x blikne a pak 10 s trvale). Následně se na displeji automaticky znovu zobrazí přednastavená požadovaná teplota.
- [4] Tlačítka se šipkou se aktivuje režim Eco (levé tlačítko se šipkou) nebo Comfort (pravé tlačítko se šipkou).
- [5] Požadovanou hodnotu teploty je možno zvyšovat nebo snižovat tlačítky "+" a "-".

Přesný sled tlačítkových příkazů je uveden v následujícím grafickém přehledu.



Obr. 29: Lokální ovládání s aktivací chladicí funkce

9.1.4 Comfort/ECO

U provozních režimů "Comfort" nebo "Eco" je možno požadovanou teplotu nastavovat buď lokálně na regulátoru, nebo prostřednictvím aplikace (app).

9.1.5 Volba provozního režimu

Změna provozního režimu je popsána v kap. 8.8.1 "Specifikace provozního režimu", str. 53.

9.2 Chybová hlášení

9.2.1 „Floor temperature sensor is not connected“ (= senzor podlahové teploty nepřipojen)

Pro využívání aplikačních funkcí "Floor control" (= regulace teploty podlahy) a "Room temperature control / floor temperature limitation" (= regulace pokojové teploty / omezení podlahové teploty) je třeba mít připojen senzor teploty podlahy.

Pokud takový senzor není připojen a my aktivujeme jednu z výše uvedených aplikačních funkcí, objeví se na displeji namísto hlavního menu určité hlášení. Potom:

- Tlačítka regulátoru nefungují.
- Regulátor řídí vytápění metodou PWM modulace, se 30-procentní aktivační periodou.
- Na displeji bliká střídavě hlášení "SEnS" (= senzor) a "FAIL" (= chybí).

10 Údržba

10.1 Čištění



Pozor! – riziko poškození regulátoru

- Sprejem nanášené čisticí prostředky mohou štěrbinami proniknout do vnitřku regulátoru.
 - nenanášejte čisticí prostředky přímým nástřikem na přístroj.
- Agresivní čisticí prostředky mohou poškodit povrch regulátoru.
 - k čištění nikdy nepoužívejte žíravé, abrazivní čisticí prostředky, nebo rozpouštědla.

Znečištěný regulátor čistěte měkkou suchou utěrkou.

- pokud to k očištění nestačí, lehce navlhčete utěrku do mýdlového roztoku.

11 Poznámky

12 Rejstřík

Přidání nové instalace	27, 30	1094 USITA-BT-500.....	36
Aplikační nastavení	40	1099 UHKTA-BT-500	38
1.1.1 Nastavení teploty ECO pro chladicí režim.....	47	„Floor temperature sensor is not connected“ (= senzor podlahové teploty nepřipojen)	59
Blokování lokálního ovládání	50	Funkce	12
Blokování chladicího režimu	48	Přepínání topení/chlazení	49
Nastavení přístroje.....	40, 46	Nesprávné použití	6
Nastavení korektury aktuální teploty (pokojeová teplota)	48	Informace a použité symboly	5
Nastavení komfortní teploty pro chladicí režim	47	Informace týkající se ochrany životního prostředí	9
Nastavení komfortní teploty pro topný režim	46	První uvedení do provozu	26
Nastavení teploty ECO pro topný režim.....	47	Zamýšlené použití	6
Nastavení max. a min. požadovaných hodnot	52	Lokální ovládání	58
Volitelné možnosti nastavení	41, 42, 46, 47, 48	Údržba.....	60
Nastavení klidového stavu displeje	52	Montáž.....	22
Nastavení externího vstupu.....	42, 51	Poznámky	61
Nastavení jasu LED při zapnutí	46	Poznámky k návodu k obsluze.....	4
Specifikace aktivačního času.....	44	OFF = vypnutý stav	57
Specifikace provozního režimu	53, 59	Volba provozního režimu	59
Funkce tlačítek	13, 57	Obsluha.....	7, 57
Čištění	60	Kvalifikace personálu.....	7
Comfort/ECO	59	Dosah radiových komunikačních signálů	24
Uvedení do provozu	26	Elektrotechnické požadavky na instalujícího pracovníka	19
Připojení, instalace / montáž.....	19	Bezpečnost.....	5
Ovládací prvky	11	Bezpečnostní pokyny	8
Axonometrický pohled na přístroj	10	Rozsah dodávky	10
Rozměrové výkresy	18	Uspořádání a funkce přístroje.....	10
Demontáž	25	Cílová skupina	7
Displej - přehledně	15, 57	Technická data	16
Elektrotechnické připojení	20, 23	Ochranné známky	4
Okolní prostředí	9	Předdefinovaná- /parametrická nastavení 1095 UTA-BT-500	32
Chybová hlášení	59	Předdefinovaná -/parametrická nastavení 1096 UTA-BT-500	34
Rozšířená aplikační nastavení.....	53		
1.1.1 Aktivace protimrazové ochrany	54, 57		
Aktivace ochrany ventilu.....	54		
Nastavení typu kontaktu	54		
Nastavení omezovače podlahové teploty.....	56		
Nastavení senzoru (čidla) podlahové teploty	55		
Nastavení spínaného výkonu.....	55		
Chování v případě poruchy	56		
Specifikace typu regulátoru	53		
Přehled předdefinovaných a nastavitelných parametrů	32		
Předdefinovaná nastavení / parametry			



Busch-Jaeger Elektro GmbH
A member of the ABB Group

Freisenbergstraße 2
D-58513 Lüdenscheid, Německo

<https://new.abb.com/en>

Zákaznický servis:
Tel.: +49 2351 956-1600